

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!

AMERICA

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

American Home
over 100 years
of
serving
American-
Slovenians



USPS 024100

Serving over 200,000 American Slovenians

AMERIŠKA DOMOVINA, AUGUST 24, 2000

ISSN Number 0164-68X

60¢

Vol. 102, No. 32

KSKJ Lodge 169 Presents

American Home a \$1,500 Grant

On Sunday, Aug. 20, St. Joseph Lodge #169 of the American Slovenian Catholic Union (KSKJ) presented the American Home newspaper with a grant in the amount of \$1,500. It was given through their newly-formed foundation called "St. Joseph #169 KSKJ Foundation." The grant was presented by the lodge president, Eugene Kogovsek, at Slovenska Pristava picnic grounds in Harpersfield, Ohio, after the 12 noon Mass at the St. Mary's (Collinwood) annual summer picnic.

The presentation letter read, in part, "The (St. Joseph #169) Foundation trustees were in agreement that the American Home Publishing Company has been and continues to be a cornerstone of the Cleveland Community, providing information and a forum in which people can learn what is happening in their communities.

"It is our purpose to encourage you to maintain the outstanding tradition your paper has enjoyed for many decades.

Enclosed is a Foundation check for one thousand five hundred dollars to be used for the continuation of providing an important service to the community."

It was signed Eugene Kogovsek, Chairman, St. Joseph #169 Foundation. Other trustees are Anton Nemeč, Secretary; Gregory Clack, Treasurer, and Charles Erzen, Philip Hrvatin, Mary Okicki and Charles Pezdirtz (Trustees).

Also receiving a grant that Sunday at the same time was St. Mary's Church, Rev. John Kumse, pastor, in the amount of \$10,000 for church painting and restoration.

The much-needed renovation project is now in progress with the parish having received only about one-third of the total cost. Further donations are needed.



Mr. Stanko Sajnovic (left) presents the Slovenski Dom, Year 2000 Education Award, to Mr. Blaz Potocnik, (right).

Toronto Slovenian Home Confers Education Award

by OSCAR KOREN

On the occasion of the Slovenian Day celebration in Bolton, Ontario on July 9, the Slovenski Dom of Toronto presented the Year 2000 Education Award to Mr. Blaz Potocnik. Under the direction of Mr. Potocnik and many

volunteers, the Slovenian School has been a longstanding pillar of the Slovenian community in the Toronto area. The school has introduced many young Slovenians to the language and culture of our homeland. The award was presented by Mr. Stanko Sajnovic.

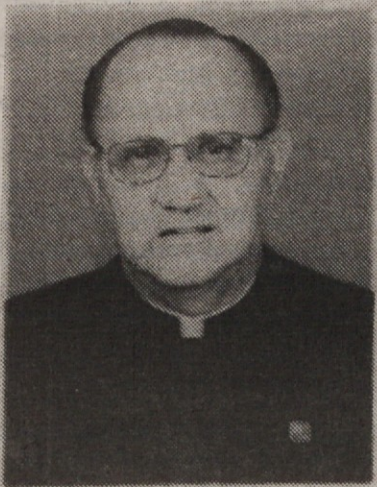
Rev. Ralph Roberts Celebrates 25 Years

On Sunday, Aug. 27, Fr. Ralph Roberts of the Blessed Sacrament community will celebrate a Mass of Thanksgiving at St. Mary Church (Holmes Ave.) in Cleveland at 2:30 p.m., in honor of his 25th Ordination Anniversary to the priesthood.

Fr. Roberts' parents were both immigrants from Slovenia and he was educated at St. Christine Parish from the 1st to 8th grades. Father Roberts was sent to Rome to complete his studies for the priesthood.

On June 29, 1975, Fr. Ralph Roberts was ordained to the priesthood in Rome by our Holy Father, Pope Paul VI.

He has recently returned from a five-year term as the Blessed Sacrament superior in Masaka, Uganda. This past week he was in residence, helping at St. Vitus Church.



Everyone is invited to attend the Anniversary Mass.

Bishop Kramberger Visits U.S.

Bishop Dr. Franc Kramberger from the Diocese of Maribor, Slovenia will arrive in Cleveland to visit the Slovenian parishes on Thursday, Aug. 31.

During his stay in Cleveland, a Solemn Mass will be concelebrated at St. Vitus Church on Sunday, Sept. 3 at 2 p.m.

St. Vitus Village Groundbreaking

On Sunday, Aug. 27 the official groundbreaking ceremony of the St. Vitus Village will be held. Cleveland Bishop Anthony Pilla will do the honors.

The events scheduled:

10 a.m. Mass with Bishop Anthony Pilla

11 a.m. Blessing of construction site.

11:30 a.m. -- Hospitality in the school auditorium.

(Note: On that Sunday morning, there will be only ONE Mass.)

The next Sunday, Sept. 3, Bishop Franc Kramberger of Maribor, Slovenia will be the main celebrant at a 2 p.m. Mass in St. Vitus Church.

Bishop Kramberger is the fifth Episcopal successor of Blessed Anton Martin Slomšek, who was beatified in Maribor by Pope John Paul II last September 19.

The purpose of the Bishop's visit is to thank the American Slovenians for their prayerful and monetary support of the cause of the beatification of Blessed Bishop Anton Martin Slomšek.

The St. Vitus Mass Schedule for Sunday, Sept. 3 is:

4 p.m. Saturday Vigil Mass

9 a.m. Sunday Mass

2 p.m. Bishop's Mass

3 p.m. Reception in the auditorium.

Ladies of the parish are asked to bring baked goods for each of the two Sunday events.

Additional parking will be at Zak's, Sheliga's, and KeyBank parking lots.

Slovenia sends large team to Olympics

Slovenia's Olympic Committee on Monday approved a 74-member team to go to the Sydney, Australia, Summer Olympics, the largest to be sent to an Olympics since the nation gained independence from former Yugoslavia in 1991.

A 37-strong squad won two Silver Medals at the 1996 Atlanta Games.

Rowers Iztok Cop and Luka Spik are the country's brightest hopes after winning the double sculls at a World Cup event in Switzerland last month.

To make good use of life, one should have in youth the experience of advanced years and in old age the vigor of youth. —Stanislaus.

Slovenians Are

COOL

Jim's Journal

By Jim Debevec



Was at Slovenska Pristava picnic grounds last Sunday to help St. Mary's parish (Collinwood) celebrate their summer picnic.

I was in the company of my bride of 37 years, Madeline, and her mother Dorothy Urbancich, and her sister 91-years-young Alice Opalich.

St. Mary's pastor, Rev. John Kumse had returned this week from an exhilarating mountain climbing expedition to the top of Mt. Triglav and other mountains in Slovenia. The day began with a 12 noon Mass. During the sermon, Fr. Kumse mentioned that a lot of people are wearing jewelry with the initials "WWJD" on them. He asked if anyone knew what it stood for.

Sure enough, I proudly thought to myself, it must stand for "Wise and Wonderful Jim Debevec." But I was mildly disappointed to learn that it stands for "What Would Jesus Do."

However, my spirits were quickly buoyed after the Mass when Eugene Kogovsek, President of St. Joseph KSKJ Lodge No. 169's newly recognized foundation, presented the American Home Publishing Company with a marvelous grant in the amount of \$1,500. We can surely use it to cover the cost of repairs to our processor which broke down last Wednesday.

It was a pleasant day and it was reported to be the largest crowd at Pristava this summer.

We had a great time renewing our friendship with most of the people there. The food, cooked to perfection by Julie Zalar and her friends, was excellent. The Veseli godci band did a super job, and the Kres Dancers entertained us with their amazing feat of Slovenian folk-dancing.

They also had a bake-sale inside the newly-installed windows and bright pavilion interior. I made a number of shopping trips to the bakery table.

It was also great seeing Jenny Kogovsek again. She is coming along nicely from her stroke earlier this year.

On the way home, we exited I-90 a little early and maneuvered our way to "How Sweet It Is," an honest-to-goodness old-fashioned ice cream parlor for some sundaes and black cherry ice cream to take home.

The delightful owners are still Joe and Kum Rigler who had moved from Chesterland to 9443 Mentor Avenue in Mentor, Ohio, one block east of Heisley Rd. They are in the shopping center where the bagel shop used to be, not too far from Ed Pike Lincoln Mercury Dealership.

Kum and Joe still have that delicious ice cream, and now offer other items such as a few bakery delicacies, hot dogs, stuffed cabbage, and sandwiches. We tried a box of Kum's home-baked raspberry horns which we rated as absolutely delicious. I know for the holidays we are going to order some of our pastry there. (Kum has even delved into baking poticas.)

In my time allotted so far on this earth I have discovered some of the things that make people smile. They are 1) the arrival of repairmen, 2) entering or leaving a bakery, 3) being in the company of friends, 4) having your hair done in a beauty parlor, and 5) enjoying a mild, sunny day. Sunday we had three-out-of-five which is a tremendous batting average in any league.

Don't expect anything original from an echo.

Annual St. Jude Parish Festival

On Sunday, Sept. 3 St. Jude Parish, 590 Popular Street, Elyria, Ohio will hold their annual festival and chicken Bar-B-Q dinner on the parish grounds from 12 noon until 9 p.m. There are activities for all ages and plenty of food.

Pastor is Rev. Frank P. Kosem.



The president can legally designate holidays only for the District of Columbia and federal employees, but most states observe such federal legal public holidays as Labor Day.

When you're swimming in the creek and an eel bites your cheek; that's a moray.

Flower Power 2000

Seasonal Planting and Pruning, Grass cutting, edging, and planting flower beds and displays. Fertilizing and soil amendments available (mulches, manure, and soils). Bird feeders, feeds, and bath fountains. Landscape Design tailor made for you...

Call Michael J. Mivsek for appointment (216) 361-9909

100 WORDS MORE OR LESS

by John Mercina

CLEVELAND PER 1926 DIRECTORY

Picked up an old Cleveland Directory which was a brute some 6" thick, more than the current Cleveland White and Yellow Pages combined. Paging through the Directory was a course in history of a great city that is making a comeback. Consider the following facts, as enumerated in the Directory:

- Cleveland ... the largest group of iron ore docks in the world
 - 5th U.S. city in population.
 - lead the world in percentage of homes owned by the workers.
 -largest manufacturer of auto parts.
 -lead in manufacture of iron castings.
 -lead in the manufacture of "aeroplanes"/.
 -has the largest indoor ice rink in the world.
 -largest paint and varnish works.
 -1st of the big U.S. cities to adopt the "daylight savings plan".
 -Operates a natural stadium with 100,000 capacity (Does anyone know the location of this stadium?)
 -most healthful city in the U.S.
 -83 passenger trains arriving daily.
 -had four four (4) people in 1796 and 1,104,20 in 1926.

Many Slovenian businesses were listed, including: American Home Publishing Co at their same location; Slovenian Auditorium on St.Clair Ave at E. 64th Street; Norwood Moving Picture Theater at 6212 St.Clair Ave; John Oblak Moving Vans on E. 61st Street; John Fleisman Saloon at 6400 St.Clair Ave as well as Frank Gorse Saloon at 1113 Norwood Rd. No Slovenian sausage manufacturers were listed.

QUESTION OF THE WEEK: What was the telephone number assigned to the American Home at that time? (Hint: Randolph.....)

Counting our Blessings

by RUDY FLIS

Last week I mentioned Therese renaming me "Moses," and that it shouldn't affect our wedding anniversary this month. It hasn't.

For starters, we went to Therese's favorite restaurant. I think she likes this restaurant because "sauerkraut" isn't on the menu. I enjoyed my meal which was introduced by a perfect glass of wine. Therese didn't need the wine to enjoy her meal.

During our meal we talked about our kids and about our future. As our future is getting shorter, we tend to crowd it with more plans and it is fun. Our future is rosy and I pray our blessings continue.

It doesn't bother us, but we clearly remember when couples married as many years as we have been were considered to be OLD PEOPLE! My, oh my, how times have changed.

Tomorrow, on our anniversary, all our children, all their spouses and all our grandchildren will visit us and enjoy grandma's spaghetti and meatballs with lots of garlic bread and many desserts.

When all our family is together I know what a blessed man I am. As we eat our meal of spaghetti, it gets tastier as conversation and kidding increase.

Meal finished, clean-up starts. Many little faces, hands and fingers must be wiped clean before they can escape the kitchen to play together. The girls' fingers must be clean so their aunt Monica can paint their nails.

When all have left our home, and Therese and I are sitting in our living room, a little tired, but able to smile at each other, we realize couples married as many years as we are, ARE OLD. So, we will try to age gracefully, while thanking God for all His blessings, some of which have helped us age.



... call EUCLID TRAVEL



For all your travel needs!!

www.euclidtravel.com
www.condocentre.com
www.cruise giants.com

22078 Lakeshore Blvd. • Euclid, OH 44123

Expand your horizons -



(216) 261-1050
1-800-659-2662
FAX (216) 261-1054

Donna Lucas, Owner

Starting Over in America

by ANTON ZAKELJ
translated and edited by
JOHN ZAKELJ

(Continued from last week)

Saturday, Jan. 16, 1954

In the evening, I went to a meeting of the S.K.A.S. (the Slovenian Catholic Academic Elders). Karel Mauser spoke about Slovenian Catholic writers.

Monday, January 18, 1954

Bill laid off Paul Kaal, Joe Kristanc, Rudi Knez, Lipovšek, Lamernik and an American. There will be 4 - 6 more layoffs coming. Now there are 30 of us left; I am 12th or 13th in seniority.

The steel we are working on is poor quality and difficult to machine properly. It is easy to produce scrap. A worker can get fired for producing scrap.

Wednesday, Jan. 20, 1954

The laid off workers got their paychecks, and then were told they could come back next Monday. But some have already found work elsewhere. Joe Kristanc got a job at the Hill Co. on St. Clair and E. 23rd. Božo Lorber got a job at "Jet Die-Development," where he works six 10-hour days per week at \$2.35 an hour.

Thursday, Jan. 21, 1954

The future looks better at the shop - they say we'll have lots of work in February. I got my second paycheck - the income tax withholding is lower, but Social Security is higher.

Thursday, Jan. 28, 1954

In the evening, I helped Božo Lorber with his income tax filing for last year.

Sunday, Jan. 31, 1954

In the afternoon, I took son John to the church auditorium, where Anton Grdina was showing movies from his world travels.

Monday, Feb. 1, 1954

Everyone in our family, including Cilka, has the flu.

Tuesday, Feb. 2, 1954

I bought a bottle of wine for Blaž Hace's 75th birthday. He has given us many

toys for the children and furnishings for our house.

Friday, Feb. 5, 1954

Johnny Legan worked for 4 hours in Cerar's apartment to install copper pipes for a new kitchen sink. We bought the sink at Grdina hardware for \$127. Mrs. Cerar loaned me \$50 to help pay for it. I'll pay her back at \$2 a month.

I had been worried about all the requests from the Cerar family for improvements in their apartment, but now I see that they are very reasonable. They understand that I don't have the money to do everything they want. If they really want something, they pay for it and then we work out something like we did for the sink, or we deduct it from the next rent.

Saturday, Feb. 6, 1954

At 1 a.m., water came running down into our kitchen from Cerar's apartment above us. The new pipes were not sealed. I turned off the water, but didn't get back to sleep until 5 a.m.

Sunday, Feb. 7, 1954

Johnny Legan and I worked for 5 hours to install the new sink. He asked for only \$10 for 6 hours of work.

Friday, Feb. 12, 1954

Our son John received 21 Valentine's Day cards at school. He is happy.

Saturday, Feb. 13, 1954

I went to the new notary public, Anton Novak, at 6218 St. Clair, for help with my tax return. I'll get a refund of \$108.47. He charged me \$5, which is the amount by which he increased my refund.

Tuesday, Feb. 16, 1954

It's too hot - almost 70°F. I went to Mandel's Shoe Store to buy a pair of new shoes for myself for \$13.30. They took back another pair I had just bought which were already falling apart.

Dr. Meršol came to see our son John this evening. John is coughing and has a temperature of 39°C. Dr.

Meršol said he has measles; Tony and Joe will probably get them, too, in 11 days.

Wednesday, Feb. 17, 1954

John is covered with red blotches. He sleeps a lot and talks loudly in his sleep.

Thursday, Feb. 18, 1954

At the shop, an oil can fell on my toe. The toe is black and it hurts.

Saturday, Feb. 20, 1954

I fixed the water leak damage in our kitchen ceiling and then worked on the locks in our apartment and Cerar's. Our refrigerator needs repair and the heater needs a thermostat. We've had lots of unexpected expenses this month.

In the evening I went to a meeting of the S.K.A.S. at St. Vitus school. Mr. Sodja made a presentation about the Christian philosophy of life. About 30 people attended. Mr. Sodja was the director of the regional health insurance fund in Ljubljana, so he also talked about that. He said the Ljubljana region (which included our home town) had one of the best programs. I told him about the problems we had getting coverage for urgent medical needs in our town. When I had ulcers, I couldn't get the newer, more effective medication. when the doctor said I urgently needed dental work, the health insurance wouldn't pay for me, even though I knew they were paying for dental work for the doctor's friend. For most of us outside of Ljubljana, the prescription for all illnesses was powdered aspirin (they didn't have tablets then).

At the meeting, I also told them about three young men from our town who became very sick, but the health insurance refused to pay for their hospitalization. One of them was my wife's brother, Polde; his hospitalization was finally paid for by the fund for war orphans, since their father had died in World War I. Polde and the second man got much better, but the third one could not get the medical care he needed and he died. After I talked about this at the meeting today, Mr. Sodja



The author with his three sons. January, 1954.

said, "Why didn't you come see me back then? I would have taken care of this." If we had such good insurance, why would we need special intervention?

My brother Vlado sent me the first part of "The History of the People of Yugoslavia." Anton Košir visited us for the first time.

Thursday, Feb. 25, 1954

Last night, at 2 a.m., a car ran over Joe Slak and Viktor Potokar at E. 55th and Marquette. They were walking home from a bar.

Friday, Feb. 26, 1954

At the shop, I washed parts in a chemical solution all day. My hands hurt from the chemicals.

Saturday, Feb. 27, 1954

At 10 a.m., Mitvež Hocevar and I went to Mass and then to Calvary Cemetery for Slak and Potokar's funeral. There were about 50 cars in the procession, all belonging to D.P.'s (displaced persons).

In the evening, I went to a meeting of the S.L.S. (the Slovenian People's Party) in

Knaus Hall. About 200 people listened to Dr. Krek talk about the political situation in Europe. He sees no prospects for change. We will probably never be able to return to our homes.

Sunday, Feb. 28, 1954

Our sons Tony and Joe have the measles.

Our renter, Mr. T., broke a step on the porch and demanded that I immediately make new steps.

Monday, March 1, 1954

We had about 8 inches of snow in the morning, and then 14 by evening. I made it to work on time. some of the workers didn't get there until 9:30 and 4 didn't make it at all.

In the U.S. Congress, three Puerto Ricans fired about 25 shots and wounded five congressmen.

Tuesday, March 2, 1954

From 6 - 6:20 a.m., I helped Miro Erdani shovel snow, so he could get his car out on the street. My heart was beating hard. I've paid for half of the house. I still owe \$5,700.

(To Be Continued)

Visit us...
Dr. Mirko Vombergar
D.D.S.

6551 Wilson Mills Road
Mayfield Village, Ohio 44143

Call for your appointment 1-440-473-4746

Office Hours - by appointment only.
Saturday and evening hours available.

We also speak SLOVENIAN!

LAVRISHA
Construction & Repair

BUILDING IMPROVEMENT SERVICES

6507 St. Clair Avenue - Cleveland, Ohio 44103
216 / 391-0035

FLICKINGER TIRE & AUTO

COMPLETE AUTO REPAIR ON ALL MAKES & MODELS
INCLUDING 4X4's, LIGHT TRUCKS & MOTOR HOMES

COMPUTER ALIGNMENT & BALANCE • SHOCKS • STRUTS
C.V. JOINTS • RACK & PINION • BRAKES • EXHAUST

Firestone

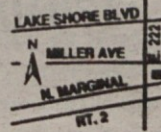


GOODYEAR

Mon-Fri 7am-6pm
Sat 7am-2pm

216 **731-7100**

939 E. 222 St.



HOMEMADE WINE

by JOE GLINSEK

Making wine, was by far the most ambitious, time-consuming and laborious job of the year. Along with many other chores, it made autumn our busiest season. It required many steps, some of them enjoyable, others not. Before telling you more about the wine, a description of its "resting place" will give you an idea of the importance ascribed to this basic Slovenian beverage.

My grandfather had our house built to his specifications in 1920 and a most important feature was an ample storage cellar for barreled wine. Occupying the entire length of the west wall, it had a thick inner wall and door that separated it from the rest of the basement. A sewer grate in the floor allowed the walls, barrels and floor to be hosed down when required. Facing west was a large window, and the north end had a small steel casement window.

The large window was made like a pair of French doors about three feet high. A barrel could be rolled through this space, and the window was only opened during the wine-making season. The rest of the year it was bolted shut and protected with a sturdy wooden cover on the outside. A low rack made of heavy timber rested on the floor across the north end and most of the west wall. It was built to hold nine barrels of wine and one smaller barrel for vinegar.

Making wine was a big production and started with the selection of grapes. Grandpa joined a friend who had a car, and they visited other friends with vineyards out in the country around Madison and Geneva, Ohio. This was 30 to 40 miles east of Cleveland, a considerable drive before "freeways." When my uncle Mike bought his first car in 1941, Grandpa volunteered his son's services to return the favors.

After talking to his Slovenian cronies with vine-

yards east of town, Grandpa would strike a deal based upon the appearance and taste of the grapes about two weeks before harvest. Price and delivery of a truck load would be agreed upon with a handshake. Packed in bushel baskets and loaded on a flat-bed truck, the dark blue Concord grapes would arrive on a Friday. Just a guess, but it must have been nearly a ton of grapes - enough to press about 10 barrels of juice.

The preparations started right after the handshake, and we would be ready for the load on the specified Friday afternoon. Barrels were rolled out through the special window for testing, washing and cleaning, and I got to do some of this work. The barrels that had been empty the longest might have dried and started to shrink and leak between the staves. This required keeping them full of water until they soaked and swelled the wood and then driving the hoops tight. You had to insure that the barrels would not leak before anything else was done. With the barrel on its side the bung was removed to drain about two-thirds of the water. Now much lighter, it was bugged and rolled around the backyard to slosh around and clear out any sediment. After several rollings, drainings and fillings, the water came out clean and clear - if you were lucky.

After being washed, the barrels went under "the nose" of my grandfather. Later, I also developed a good nose for detecting a barrel that was "off." It would have a faintly moldy smell hidden amongst the

natural wet and slightly sour wood odors of a freshly rinsed oak barrel. Using a barrel with this moldy condition would guarantee bad wine.

I'd heard of burning sulfur sticks inside the barrel to kill the moldy odor, but never saw it done. When necessary, we used the 20-foot length of iron chain that we kept for this purpose. It was inserted through the side bung hole of a barrel that was a third full of water and laying on its side. The end links were knotted to prevent the entire chain from sliding into the barrel. We now began the hard work of rolling the barrel all around the backyard, tipping it at every possible angle so that the chain would scour the entire inside surface. This could take an hour or more, because the water was drained the refilled several times before pulling out the chain. Now it was ready for a thorough flush with running water before giving the barrel another "nose test." With 10 barrels to contend with, you can see why this work was started well in advance of the grape delivery.

Sometimes, not often, you might have to reinsert the chain and start over, but usually we could renew a barrel that had just started to go bad. On a few painful occasions, all this work went for naught and we'd have to buy a new one. This meant a trip to Emerich's Hardware for a "new" barrel, which in wine-making, was defined as a whiskey barrel that had been used only once. At \$5 and up, it was a major purchase made only when unavoidable.

The wine press was the

next thing to get ready. Its parts were stored in the attic of the double garage next door. It was a big job to assemble, disassemble, and haul all the parts up and down every year. Constructed of heavy timbers, it was almost four feet square when completed. With a three-inch-drive screw, it could press several bushels of grapes per load. After the hosing and cleaning, it was set up in the garage.

Everyone in the family had to pitch in. The base of the press was a heavy, shallow box and was lined with clean burlap and loaded with grapes. The burlap was folded over the grapes and topped with a heavy square of wooden lattice to insure that the screw exerted equal

pressure over the entire mass of grapes. A handle through the drive screw was walked around the box, turning the screw and squeezing the juice through a spout at the base and into a small barrel. We had temporarily adapted the wheel barrow to transport this container to the window of the wine cellar.

There, the freshly pressed juice was siphoned into the clean barrels resting on the rack. It took many, many trips with the wheel barrow to fill all those barrels in the cellar. The grape juice, or "moš," had a tantalizing aroma that was hard to resist, but too many samples of this nectar would have you spending half the night in the bathroom.

(To Be Continued)

When you finally visit your boyhood town, you find it wasn't the old home you longed for, but your boyhood.

Fruit Cocktail Bars

1½ cups sugar
2 eggs
1 can (17 ounces) fruit cocktail, undrained
1 teaspoon vanilla extract
2¼ cups all-purpose flour
1½ teaspoons baking soda
1 teaspoon salt
1 1/3 cups flaked coconut
1 cup chopped walnuts

GLAZE:

½ cup sugar
¼ cup butter or margarine
2 tablespoons milk
¼ teaspoon vanilla extract

In a mixing bowl, cream sugar and eggs. Add fruit cocktail and vanilla; mix well. Combine the flour, baking soda and salt; add to the creamed mixture and mix well.

Pour into a greased 15-in. x 10-in. x 1-in. baking pan. Sprinkle with coconut and walnuts. Bake at 350° for 20-25 minutes or until cake tests done. Cool for 10 minutes. In a saucepan, bring sugar, butter and milk to a boil. Remove from the heat; add vanilla and mix well. Drizzle over cake. Cool. Cut into bars. Yield: 2 to 2½ dozen.

Winter Hours
6:30am to 7:00pm
Summer Hours
11:00am to 10:00pm



JOE and KUM RIGLER
Owners
We will do
our best.

How Sweet It Is!

Ice Cream, Coffee and Pastries
Special Order Ice Cream Cakes
Choose From 30 Flavors!

9443 Mentor Avenue
Mentor, Ohio 44060
One Block East of Heisley

Telephone
440-974-9727

FAX/PHONE (216) 361-1229

CAPITAL BEVERAGE

Select

Beer - Wine - Champagne

&

Imports

SPECIALTY ITEMS

6104 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio 44103

The Dan Cosic Funeral Homes

28890 Chardon Rd., Willoughby Hills - 440-944-8400

17010 Lake Shore Blvd., Cleveland formerly Grdina's (newly remodeled)

216-486-2900

Dan Cosic - Joseph Zevnik -- Directors

The Life and Times of Frances Baraga Chukayne

(Continued from last week)

French soldiers and passengers immediately came to aid the Baraga family and placed Janez's body on one bench of the compartment. At the St. Lazare Station in Paris, four men with a stretcher awaited the arrival of the train and came to carry off the lifeless body of Janez Baraga.

The three children and Marija were taken to and housed in a building which turned out to be an insane asylum, part of a complex which also included a hospital, a church, and an administration building, surrounding a huge courtyard, in the center of which was a small chapel. All this was operated by the French Society of St. Vincent de Paul.

Frances did not know where they were until Sunday morning when, in daylight, she could see their situation. During the nights, and days, a man in the room next to theirs screamed, shouted, and pounded the walls, leading to Frances' realization that they were being housed in a "crazy house."

On Sunday, following their return to Paris the day before, Frances' stepmother, with the three children, went from one to another of the numerous churches, looking in - and then on to the next one, without commenting on what she was seeking - apparently seeking her deceased husband's body, not knowing where he was lying in state.

On Monday morning, a line of people appeared at their room and gave to Marija black clothing to put on. Frances was given a new jacket and a "beautiful" hat; the two children, Anna and John, were washed and dressed in new clothing. Everyone was dressed in black for a funeral.

The Baraga's were taken down from their second-floor room to the front of the building at street level. Suddenly, pallbearers brought a coffin out of the chapel and rested it on a stand. Then a man approached, carrying father's neatly folded clothes and handed them to Frances' stepmother (much as the military does when they present a folded flag to the family of a deceased sailor or soldier).

Frances wondered, "Where is my father's body?" They had not seen him once. The coffin was moved then to the church where Frances and her brother John were given coins to place in the collection basket in the church.

Following the conclusion of the funeral Mass, a horse-drawn wagon outside the church awaited father's coffin to be placed upon it. Two-by-two, a long procession developed. The Baraga group was placed at the end of the line of about 50 French citizens. The men in the procession were dressed in long black capes and wore on their heads high, black top hats.

Everyone walked to a not-too-distant cemetery where the coffin was placed

down at the prepared opening. One by one, the mourners made the sign of the cross over the coffin as they filed by and then left the cemetery.

Frances' stepmother wanted to stay at the grave to see him buried, but they were not permitted to do so. Instead, they were escorted back to an office of the complex where they had been housed. Behind the desk sat a priest, to whom the stepmother tried to offer money to pay for the funeral.

With his hands, because of Marija's inability to understand the French language, he indicated his refusal to accept any compensation. Instead, he indicated that she must sign some documents, which she did, and received copies of them for her records.

From there, the grieving family was escorted to the railroad station where they were met by a "big mob" of people to see them off. Newspaper stories of the Baraga's dilemma appar-

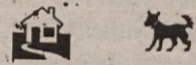
ently drew people to the railroad station to see the family off to Slovenia.

As a last gesture, a gentleman, wearing his cape and high hat, presented Frances with some gold coins, indicating with gestures that she should give them to her stepmother for safekeeping because she might lose them. Frances did so - and never saw the coins again.

(To Be Continued)

Slovenians "R" Us

† Mlakar's Walk Down Memory Lane



by RAY MLAKAR

Well, Memorial Day has come and gone as well as the Fourth of July with only one more big holiday ahead, Labor Day, a time when we should all take a break and rest. Before you rest, we still have a couple of jokes.

"We were driving home one evening on a dark and winding road in the country. All of a sudden a deer darted out in front of us. I was explaining to our three-year-old daughter, Alexandria, what happened when she simply asked, "Mom, did the deer look both ways?"

Okay, one more. During an early morning walk, I was delighted to see an armadillo cross the road with four babies behind it. I watched in wonder as they waddled into the woods. Back home I told our granddaughters, Amber and Lauren what I had seen and they asked whether it was a daddy or mommy armadillo. I told them it was probably a mom since it had all its babies in tow. Lauren piped up, "Of course it was a mom. Whoever saw a dad up that early in the morning?"

Well, back to the picnics. Recently Rudy Flis and I were talking. He said he remembered that at the picnics he was on the ground looking for some tickets that had not been ripped in half. Hey, what can I say, Rudy had a head on his shoulders way back then.

Our SNPJ lodge was headed by Frank Kanaflec and later by Frances Bolta (Micklich). We had one big picnic on Crossburn Avenue in an open field that went from Crossburn to Sprecher

Avenues, right next to Papinna Bolts home. Frank, her boarder, insured that he cut the field down and the hay dried and all put in a pile. There is nothing like the smell of new mown hay.

Frances had ordered a big white top tent and they had the usual games for the kids, races, circus peanut toss. The kids had a field day. As usual they had the egg toss race and that was always fun to watch to see who would get egg yolk all over themselves. The potato sack race and all with worthwhile prizes.

With Papinna's house near by they were able to use extension cords for electric power, so we had lights well into the night. They had roasters going with roast beef, another for hot dogs and another for Slovenian sausages. Hmm, bet I am making Rudy Flis hungry about now.

Before long someone with an accordion and button box would show up and in no time you could hear the strains of good old-fashion Slovenian singing. The men with a few draft beers under their belt, would really sing (off key), but who cared, we were having the time of our lives. No one went home until all the food, ice cream, soft drinks and beer ran out. Fortunately, the members did not have to drive, they could walk home.

The last picnic our SNPJ lodge held was in the late 1960s I think, and it was only for lodge members since it was a free-bee. Frances Bolta was still the lodge secretary and the sausage and roast beef was furnished

by the lodge which Frances prepared along with Anna Kosack. Since there were no more picnic groves available, everything built up, we had our last picnic at the Old Strekel Farm on W. 130th Street. They had a good size farm, huge barn and they raised chickens, too, along with some cows way back then.

Gosh, one looks back on those days. If Mrs. Strekel could see their place now, the home gone, the barn, chicken coop gone and a huge golden edifice of Islam Cathedral built on their site.

But back to the small picnic which we all enjoyed, for it felt like "Home Coming Days" with all lodge members whom we have known throughout the years. Those of us who had cars picked up those members who could not get there otherwise.

We had roast beef made the old-fashioned way with loads of onions and celery prepared by none other than Anna Koscak. (Arby's, eat your heart out). We had soft drinks and even one of the members brought his button box and we all sang the afternoon away.

It goes without saying that Frances Bolta (Micklich) and Tony Micklich really did their part to insure all had a good time. Good memories like that can never fade away.

Okay, Rudy Flis, you can pack up, the picnic memories are over and thanks for the memories as Bob Hope likes to say. With that, we will sign off only to wish all of God's blessings on all of you.

The Good Old Days

Remember the good old days when:

The worst embarrassment was being picked last for a team.

War was a card game.

Water balloons were the ultimate weapon.

Baseball cards in the spokes transformed any bike into a motorcycle.

Ice cream was considered a basic food group.

Older siblings were the worst tormentors, but also the fiercest protectors.

He conquers who endures.
--Persius



The oldest hospital still in existence is the Hôtel Dieu in Paris, founded in the A.D. 600s.

For the best sounds of Slovenia

Listen to
THE SLOVENIAN HOUR

On 50,000 Watt
WCPN Cleveland Public Radio

90.3 FM
Saturdays 9-10 pm

for Requests call
Tony Ovsenik
440-944-2538



The first root beer in America was manufactured by Charles Elmer Hires in Philadelphia, in 1866.

432-1114
Ann's Dressmaking and Alterations
Tues.-Sat.: 11 a.m. - 6 p.m.
(Same Day Service)
Weddings, Special Occas'ns
6027 St. Clair Ave., Cleve.

HELP WANTED
Full Time - Part time -
Days - Evenings
Janitorial or
Specialty Cleaning
Individuals &
Couples Welcome
Bi-lingual (English)
not necessary
Transportation to
work a must.

Nominees announced by Polka Hall of Fame

by **TONY PETKOVSEK**
Chairman

The Board of Trustees has approved the nomination for the year 2000 Polka Hall of Fame Awards for Lifetime Achievement, Annual, and Honor Roll categories for the Cleveland (Slovenian) style polka movement.

The Lifetime Achievement nominations always top the list with this year's being: the late Dwight Gobely (sideman) of Penn-Ohio, Cleveland bandleader Hank Haller; cultural group Jadran Singing Society; Bill Seles former Pennsylvania DJ and promoter; and Pittsburgh bandleader Jack Tady. Some 1,500 members of the Hall of Fame have voting privileges and will be asked to select 2 nominees among the five.

The Annual Awards in 11 categories are:

Cultural/Heritage

- Kres Slovenian Folk Dancers
- Jadran Singing Society
- SNPJ Heritage Center
- SNPJ Youth Circle 2
- Slovenian Cultural Group - West PA

Support/Promotion

- Dale Bucar
- George Knaus
- John & Helen Kuzman
- Val Pawlowski
- Gary Rhamy

Button Box - Individual or Duo

- Joe Grkman, Jr.
- Ray Kovac/Al Romain
- Ron Likovic
- Fritz Scherz
- Fred Ziwich

Button Box - Group

- Lipa Park Button Box Club
- Magic Buttons
- Magic City Button Box Showcase

Mahoning Valley Button Box Club

Satin Dolls

Best Vocalist

- Tom Campbell (Fritz's Polka Band)
- Christine Hibbs
- John Ross (Eddie Vallus II Band)
- Fritz Scherz (Fritz's Polka Band)
- Jerry Suhar

Best New/Young Band

- Bob DeBlander Orchestra
- Greg Kowal Band
- Karl Lukitsch Orchestra
- Joe Novak & Friends
- Mike Wojtila's Grand Avenue

Best Musician - Individual

- Bob Kravos
- Fred Scherz Sr.
- Fritz Scherz
- George Staiduhar
- Fred Ziwich

Best Musician - Sideman

- Bob Bacha (Joe Fedorchak Orch.)
- Tom Campbell (Fritz's Polka Band)
- Joe Colapietro (Del Sinchak Orch.)
- Mike Grkman (Joe Grkman Band)
- Hank Guzel Jr. (Joey Tomsick Orchestra)
- Frank Okicki (Bob Kravos & Boys in the Band)
- Jim Penko (Joey Tomsick Orchestra)
- John Ross (Eddie Vallus II)

- Gabe Vaccaro (Fritz's Polka Band)

Band of the Year

- Bob Kravos & the Boys in the Band
- Jeff Pecon Orchestra
- Del Sinchak Orchestra
- Fritz's Polka Band
- George Staiduhar & the Revue
- Joey Tomsick Orchestra
- Fred Ziwich International Sound Machine

Recording of the Year

- It's a Force of Habat - Force of Habat Band
- Making Polka Memories - Del Rezek Orchestra
- Step by Step - Bob Kravos & the Boys in the Band
- Pecon-Trebar - The End of an Era - Johnny Pecon Orchestra
- Y2K Polkas - George Staiduhar & the Revue
- Yearning for Polkas - Walter Ostanek Orchestra
- Greatest All-Time Polka Hits**
- Cakala Bom (I'll Wait For You) Waltz
- Go-Man-Go Polka
- Mozart's Polka
- Quick Stop Polka
- Roseanne Polka
- Squeezer's Polka
- Zip Polka

Nominations are determined from the membership with close to 300 submitting them. Final voting ballots will be mailed out the first week in September. Award winners are announced at the Awards Show to be held this year at Euclid High Auditorium on Saturday, Nov. 25.

Finalists in the Lifetime Achievement, Honor Roll inductees, and two All-time Great Polka Hits will be announced at a special Preview Meeting Reception for members on Wednesday, Oct. 25.

Membership applications are available so that any new individuals can participate in this process by calling Alice Kuhar, Secretary at (216) 531-4637. You may also pick them up at the Polka Hall of Fame, or you may go to our web site and click on the membership form at www.polkafame.com. Fill out the form and send it in to us in the mail.



In the last 50 years, every time the University of Kentucky has won the NCAA basketball championship (1949, 1951, 1958, 1978, 1996 and 1998), the New York Yankees have won the World Series.

Al Koporc, Jr.

Piano Technician
(216) 481-1104

W. MAIER DOORS UNLIMITED

Garage door repair and replacement. Entrance and storm doors. Door openers and electrical repairs. Call (Slovenian) Walter Majer at 216 - 732-7100. Emergency pager: 216-506-8224.

Fabulous Food

With Apples, Variety Is The Core



(NAPS)—The Great Lakes surrounding Michigan provide the ideal growing environment for producing crisp, flavorful apples.

In the apple industry, Michigan is known as the "Variety State" for good reason. With over 20 varieties grown for commercial use, Michigan features traditional favorites like Jonathan, McIntosh, Red Delicious, Northern Spy, Ida Red, Rome and Golden Delicious as well as popular new varieties like Empire, Gala, Jonagold, Braeburn, Spartan, Ginger Gold, Fuji, Jonamac and Honeycrisp.

Michigan is not just a leader in producing fresh apples, but also for supplying the processed apple industry with the best apples for juice, cider, sauce and pie filling. Processors in-state and around the U.S. know that making the best apple products means using the just-picked fresh taste of Michigan apples.

Here's a great recipe for you and your family to enjoy.

CLASSIC MICHIGAN APPLE WALDORF SALAD
(Low Fat, Cholesterol Free, Low Sodium)

- 4 cups cubed red Michigan Apples
 - 1 cup halved seedless green grapes
 - 2/3 cup sliced celery
 - 1/2 cup broken walnuts, optional
 - 1/2 cup frozen reduced fat whipped topping, thawed
 - 1/4 cup reduced fat mayonnaise
- Thoroughly combine all ingredients. Serve or chill for 1 hour.

Yield: 6 servings, 2/3 cup each.
Per serving, 2/3 cup: 100 calories, 3 g Fat, 0 mg Cholesterol, 20 g Carbohydrates, 29 mg Sodium, 3 g Dietary Fiber.

Suggested Michigan apple varieties to use: Empire, Gala, Ida Red, Jonagold, Jonathan, McIntosh, Red Delicious, Spartan, Jonamac, Braeburn, Honeycrisp or Rome.

For more information about Michigan Apples, visit the Michigan Apple Committee's Web site at <http://MichiganApples.com>.

Coming Events:

Sunday, Sept. 3

Bishop Franc Kramberger of Maribor, Slovenian celebrates Mass in St. Vitus Church, Cleveland at 2 p.m.

Sunday, Sept. 3

St. Jude Parish Festival, and chicken Bar-B-Q dinner on parish grounds, 590 Poplar St., Elyria, Ohio from 12 noon until 9 p.m. Activities for all ages and plenty of food. Rev. Frank P. Kosem, pastor. (440-366-5711)

Friday, Sept. 8

West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., 2nd Annual Reunion with Ed Zalar Band and Happy timer's Button Box.

Saturday, Sept. 9

Korotan picnic at Slovenska Pristava.

Sunday, Sept. 10

St. Vitus Altar Society Annual Dinner in St. Vitus Auditorium.

Saturday, Sept. 16

Slovenian Folkorna Skupina Kres program, 7:30 p.m. Slovenian National Home on St. Clair. Entertainment following by Veseli Godci.

Sunday, Sept. 17

Collinwood Slovenian Home honors Tony Petkovsek as "Polka Man of the Year."

Sunday, Sept. 17

Wine festival with Veseli godci orchestra at Slovenska Pristava.

Saturday & Sunday,

Sept. 23 & 24

Bishop Baraga Days in Marquette, Mich.

Saturday, Oct. 14

West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland celebrates 80th Anniversary with Dinner and Dance.

Tony Petkousek's Polka Radio

America's longest running daily show since 1961

WELW - 1330 AM - Tune in the internet www.welw.com

Simulcasting Daily 3-5 pm / Sat. 12-2 pm

BROADCASTING DIRECT FROM KOLLANDER TRAVEL

971 East 185th Street • Cleveland, Ohio 44119

FEATURING: JOEY TOMSICK • ALICE KUJAR

DUKE MARSIC (NEWS FROM SLOVENIA)

PATTY SLUGA (WOMEN BEHIND THE SCENES)

(216) 481-TONY (8669) or KOLLANDER (216) 692-1000

Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area

531-7700

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair

COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet & Fun Services)



Specialists in Corrective Hair Coloring

tinà & brenda's

HAIR SALON

5216 Wilson Mills Road

461-7989 / 461-0623

Richmond Hts., Ohio 44143

Death Notices

ANN HOCEVAR

Ann Budan Hocevar passed away on July 31, 2000 at Heartland Nursing Home of Mentor, Ohio.

Ann was the sister of Jennie Glicker Davidson (deceased), Carolyn Budan (deceased). She was the aunt of Albert Glicker (deceased), Laverne Hughes (Long Beach, IN), and Karen Ristau (Mentor, OH).

Born in Cleveland, she was the daughter of August and Johanna Jaksic Budan. She was orphaned at the age of 7 and her oldest sister kept the family of 5 together until her marriage.

Ann worked in the offices of Patterson-Sargeant and Penton Publishing and also kept house for her sister and brothers until her marriage to James Hocevar in 1960.

Ann was an active member of the Slovenian Women's Union of America, Branch #50, the Euclid Slovenian Pensioners, St. Mary Magdalene Society Lodge #162, St. Vitus Alumni, and involved with Slovenian cultural events over the years.

Her favorite pastimes were dancing and bowling and she excelled at both. In her single days, she sang with her sister Carolyn and Honey Kramer on the radio and at many functions. She was a wonderful cook and made many Slovenian specialties. She was a lifelong member of the Cleveland Slovenian community and proud of her heritage.

Mass of the Resurrection was celebrated on August 3, 2000 by Father Joseph Božnar at St. Vitus Church. Father Božnar related that Ann's passing marked the end of the family's one hundred year association with St. Vitus Church.

Burial was in All Souls Cemetery in Chardon, Ohio.

Contributions in memory of Ann may be made to St. Vitus Village.



CARST-NAGY Memorials

15425 Waterloo Rd.
481-2237

"Serving the Slovenian Community."

Zelev Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

LOCATED AT

452 E. 152 Street

Phone 481-3118

Family owned and operated since 1908



Jane (Jennie) Somrak

Passed away on Sept. 4, 1999 to Her Heavenly Reward

Beloved wife of Adolph,
Mother of Lawrence (Colletta) Somrak

Newbury, OH,

Mother of Mary Ann (James)

Hudgins, Grand Prairie, TX,

Catherine (Mark) Willis,

Slippery Rock, PA,

Elizabeth (John) Windermuth, Richmond, VA

Grandmother of Eleven

Great-Grandmother of two

*A million times we've needed you,
A million times we cried,
If love alone could have saved you,
You never would have died.*

*In life we loved you dearly,
In death we love you still,
In our hearts you hold a place
No one else can ever fill.*



In Loving Memory

OF THE 19th
ANNIVERSARY OF

Mary Branisel

who passed away on
Aug. 28, 1981

Upright and just in all her ways,
Loyal and true through all her days,
Silently suffered, patiently bore;
God took her home to suffer no more.

Sadly missed by
Frank, husband;
Nancy, Frances and James,
children, grandson Alan

Euclid, Ohio, Aug. 24, 2000

In Loving Memory

of the 8th Anniversary of

Mary Muniza-Klemencic



Aug. 26, 1992 was a sad day
for all who knew and loved
you.

*We below, your family,
can't forget who and what
you were to us all.*

Love,
Son - John
Nieces - Carole, Mimi D.
Mim A. - Tillie
Nephews - John - Ed
Granddaughters -
Linda - Laura
All Great-Grandchildren

Slovenian Swimmer Finishes Danube Protest Marathon

BUCHAREST, Aug. 21 - Slovenian Martin Strel has completed a 56-day marathon swim down the Danube river in protest of Yugoslavia's opposition to removing debris left in the river after last year's NATO bombing, Romanian radio said Monday.

The 46-year-old swimmer covered some 2,860 kilometers (1,773 miles) from the German town of Donaueschingen, arriving in the eastern Romanian town of Sulina on Sunday evening.

He said he would like to continue the marathon, swimming along the Black Sea coast and up the Danube-Black Sea canal to set a 3,000-kilometer record.

The Romanian foreign Minister Petre Roman joined 46-year-old Strel for a 40-minute swimming stunt on

Aug. 14 to join the protest against the blockage of the river.

"Nobody has the right to hold up traffic on this river and there are signs that (the Yugoslav President Slobodan) Milosevic will soon give in," the Romanian minister said.

The Danube, Europe's second largest waterway after the Volga, has been blocked since mid-1999 by the debris from bridges in Yugoslavia destroyed by NATO bombers.

The European Union has put around EUR 20 million (USD 18.15 million) for a clean-up operation, but the Belgrade regime has not yet agreed to allowed the operation to proceed. (Agence France Presse)

Thanks to Frank Cerer for submitting this article.

Ask the Travel Expert

by PATRICIA COIL
Euclid Travel

Question: I never know what to do about jet lag when I travel across many time zones.

Answer: Certain types of food can keep you awake or put you to sleep after a long flight. If you need to sleep earlier than usual when you arrive, choose foods high in carbohydrates such as breads, pasta, rice cakes or dried fruits. On the other hand, if you want to be alert, eat high protein foods such as meat, cheese, eggs, and nuts. In order to avoid dehydration when flying you need to drink 8 oz. of water for each hour you are in the air and avoid caffeine.

Question: I am planning a trip to Australia for the Olympics and want to know what the tipping customs are there.

Answer: In Australia you don't tip the waiter. The bartenders expect you to leave the change. For taxi drivers, just round out the fare to the next dollar. \$1 is the usual tip for the hotel staff.

Question: How much food does the average cruise ship use every week?

Answer: Norwegian Cruise Line provided these facts for an average one week Caribbean cruise.

15,000 lbs. of fresh vegetables
12,000 lbs. of fresh fruit
12,000 lbs. of flour

10,000 lbs. of beef
1,500 lbs. of veal
6,000 lbs. of poultry
3,000 lbs. of seafood
8,000 lbs. of potatoes
1,200 lbs. coffee
8,000 dozen eggs
7,000 gals. juice
8,500 gals. milk

Question: Is it true everyone gains at least 10 lbs. on a cruise vacation?

Answer: That may have been the case in the past, but it is not that way anymore. Cruise lines are aware that passengers are much more health conscious than in the past. (Some cruise lines, such as Crystal Cruises, have actually eliminated their midnight buffet and replaced it with a light snack buffet.) Salad bars are common on the luncheon buffets. Main dining room choices include vegetarian dishes, broiled fish and chicken, and other low fat items approved by the American Heart Association. In addition, fitness activities and spas are part of the modern cruise experience.

If you have a question related to travel, call Euclid Travel, 1-216-261-1050 or write 22078 Lakeshore Blvd., Euclid, OH 44123, or e-mail us at travel@euclidtravel.com and the answer will appear in this column.

Euclid Travel provides answers to frequently asked cruise questions on their web site: www.cruise giants.com



Miro Zupancic has Art Exhibition in Slovenia

by JAMES KINDALL

When Miro Zupancic was growing up in the Slovenian village of Rimske toplice, he climbed a mountain to see what was on the horizon. He saw another mountain. He climbed that. Then he saw another and another until one day he gazed upon the alps. Looking at the distant grandeur, he made up his mind. "I decided I wanted to see what was beyond that," he says.

That decision aptly describes the artistic philosophy and peripatetic lifestyle of the 63-year-old painter, sculptor, graphic illustrator, art restorer and stained glass specialist.

An exhibition featuring 60 of his works - half oil paintings and half water colors - will be held from Sept. 6 to Oct. 11 at the Galerija Krka in Ljubljana, Slovenia.

Although he has done paintings that range in style from the old masters to impressionism, these will be mostly abstract - blend of colors and composition to indirectly reveal meaning. Here, again, Miro's progress on canvas has been like climbing mountains, each phase reflecting a higher plateau of complexity.

"You look at it and you see something," he says. "Then you look at it later and you see something else."

Every day you notice something you didn't see before."

It has been a long journey filled with many artistic side roads that brought Miro from his studio home in Commack, New York back to his homeland. Along the way, he graduated with honors from the renowned Academy of Fine Arts in Linz, Austria, as well as the

New York School of Visual Arts. Two of his paintings were purchased and are displayed at the Vatican Permanent Gallery.

Among numerous shows in New York, he has had exhibitions at the Lincoln Center and Galleries International. Viewers have gazed upon his works at Washington, D.C., Buenos Aires, Ontario, Mexico City and Paris. He is an accredited member of HTAL of Huntington, Long Island and the Contemporary Circle and Artists Equity in New York City. Two years ago, the Slovenian Cultural Center in Lemont, Illinois also exhibited his work. During the past two months, he exhibited three of his sculptures at the Mather Hospital gardens in Port Jefferson on Long Island.

Even as a child, Miro knew he wanted to be an artist. While growing up, he took every opportunity to draw on the walls and furniture in his home. "I was in trouble all the time."

A grammar school teacher noticed his talent and encouraged him to pursue it as a career. Later, he joined an art league, "Društvo Preseren" in Celje, and another in Maribor where he won several first prizes. In 1957, he went to Austria to continue his studies. A priest Dr. Ferdinand Kolednik, noticed his work and asked him to illustrate some of his books. Later, he helped smooth the way for Miro's acceptance into the prestigious Linz Academy for Fine Arts where he studied for six years. This was a period when he also began doing restoration work at art museums. Among his projects was repairing the 11th cen-

tury frescos at a church in Gmund, Austria, and a 16th century monument in Millstadt.

After his graduation from the Academy in 1963, he decided to come to the United States.

He arrived without knowing any English, helped by relatives in Cleveland. A job at a metal production factory placed his hands in constant danger, so he quit. But the city did expose him to other Slovenian artists. In 1964, along with his contemporaries, Miro conducted the largest Slovenian-American art exhibit ever held in the U.S. Another time, he was featured in a brief autobiography broadcast in Cleveland.

Eventually, he moved east to start a studio in Queens across the East River from New York City. From 1970-72 he was Art Director at the Daily Mirror, a job he remembers fondly because of the excitement of a daily newspaper and the closeness of the staff. Later, he moved into Manhattan doing freelance work and continuing to paint whenever he could. This was where he joined Studio Plus, a commercial artist's organization. In 1975, at a show by the Artists Equity Association of New York, the New York Times described his "Modri

Dunaj" as "a colorful abstract with shadowy depths, overlapping forms and a compelling composition" and labeled it "Outstanding."

Art restoration and commercial work took up much of his late years, while he completed paintings on the side. During this period, he did illustrations for Timex, an international watch firm, and artwork for children's books at Playmore & Waldman in Manhattan. He also illustrated a cookbook, Junior Encyclopedia and a Medical Dictionary for the publishing firm of Barron's Education Series, Inc. Occasionally, he did assignments for Newsday, one of the nation's major newspapers.

He stopped to concentrate on his art in 1990 while continuing restoration work and stained glass projects. One of his most ambitious was a 2,000-piece stained glass window for the 70th anniversary of the St. Cyril church in New York City. The Tiffany-style window, which took over a year to complete, is six feet wide and 16-feet tall. The brilliantly colored scene fea-

tures Bishop Frederick Baraga in his role as a missionary.

His most recent exhibit took place on July-August 2000 which features three of his sculptures located at the Mather Hospital gardens in Port Jefferson, Long Island.

Some of Miro's works remain untitled since he wants to cultivate each viewer's individual perception of the image rather than limit it by definition. But the relationships he seeks to create between form and color are definitely intended to promote a reaction. The flowing shapes of musical instruments, for instance, can be seen in the depths of some of his canvases. Here, Miro says he tries to capture the peace people feel when hearing classical music, which he listens to while working.

"Life is too stressful as it is," he says. "I hope when you see one of my paintings, your mind goes into it. As you travel through the painting I want it to relax you and take you on a journey to a world of fantasy."

American Home on Internet

You can e-mail notices, articles, information directly to the American Home newspaper at ah@buckeyeweb.com



PERKIN'S RESTAURANT

22780 Shore Center Dr.

Euclid, Ohio 44123

216-732-8077

Operated by Joe Foster

Songs & Melodies from Beautiful Slovenia

Slovenian Radio Family

ED MEJAC
RDC Program Director

WCSB 89.3 FM
RADIO HOURS:
Sunday 9-10 am
Wednesday 6-7 pm

2405 Somrack Drive
Willoughby Hills, OH 44094
440-953-1709 TEL/FAX
WEB: www.wcsb.org

Drive in - or Walk In

BRONKO'S Drive-in Beverage

510 East 200th St. DMH Corp.
Euclid, Ohio 44119 531-8844

Imported and Domestic Beer and Wine
Soft Drinks - Milk - Ice - Snacks
Imported Slovenian Wines
Radenska Mineral Water -

⇒ We have all Ohio Lottery Games ⇐

Open Mon. - Sat. 10 a.m. - 10 p.m.
Sunday (No wine sold) 11 a.m. - 5 p.m.

Owner - David Heuer

Help Wanted

Retired Person
for part time
work in
Euclid area

Call 216-481-2100



– Vesti iz Slovenije –

Letošnja suša v Sloveniji bo imela enostavno katastrofalne posledice

Današnji *Delo fax* poroča o včerajšnji tiskovni konferenci kmetijskega ministra Cirila Smrkolja, v kateri je minister dejal, da je letošnja suša v zadnjem času dobila nove razsežnosti. Po podatkih ministrstva je najhuje v Beli krajini, Posavju, Podravju, Prekmurju, v Savinjski dolini in Slovenski Istri. Poročilo nadaljuje:

“Po najbolj svežih podatkih, s katerimi razpolagajo na ministrstvu, so zaradi suše prizadeta že tudi območja Gorenjske in severnejših delov osrednje Slovenije, kjer doslej ni bilo posebnih škod zaradi suše, vsaj večina občin na tem območju jih ni prijavljala. Zdaj pa tudi na Gorenjskem ocenjujejo, da jim je suša povzročila 15- do 20-odstotno škodo na koruzi, 20 do 30 odstotkov manjši bo pridelek sena oziroma mrve, škoda pa je tudi na višinskih pašnikih, s katerih se bo morala živina prej kot običajno vrniti s pašne. To pa lahko pomeni tudi zgodnejšo prodajo živine.”

Ko so ob koncu junija za 40 do 50 odstotkov izpada pridelka na najbolj prizadetih območjih, zdaj napovedujejo še vsaj 10-odstotno slabši pridelek. Ob nižjem pridelku koruze je dodatna skrb pojav bolezni - bulava snet -, zaradi katere bo pridelek neuporaben za krmo mlade in plemenske živine.

Danes bo seja vlade, na kateri bo razprava o stanju v kmetijstvu, prav tako o interventnem zakonu, ki so ga vložili poslanci v državni zbor.

Slovenska olimpijska ekipa izbrana

V torek je bila na Ljubljanskem gradu prireditev Športno popoldne, na kateri so se med zbrali letošnji slovenski olimpijci. Navzoč je bil tudi predsednik države Milan Kučan, ki je izročil državno zastavo proslavljenemu veslaču Iztoku Čopu, ki je eden

na kolajno. Čop bo namreč zastavonoša ob otvoritvi letošnjih poletnih iger 15. septembra v avstralskem mestu Sydney. Igre bodo trajale do 1. oktobra.

Slovenska ekipa na igrah bo štela 74 članov, skupaj s trenerji, zdravniškim osebjem in vodstvom pa jih bo 120. Ekipa je najštevilčna doslej, v njej pa nista še zelo cenjena športnica Brigita Bukovec in Igor Primc, ta dva bosta vključena, če bosta do 11. septembra dosegla normo A mednarodne atletske zveze.

Razširjenost interneta v Sloveniji

Podatki, zbrani do konca junija, kažejo, da vsak peti Slovenec vsak mesec uporablja internet, približno tri četrtine aktivnih uporabnikov pa ima svoj elektronski naslov. V Sloveniji je aktivnih uporabnikov interneta približno 280.000. Po drugi strani pa z elektronsko pošto še ni seznanjenih 84 odstotkov neuporabnikov.

Manj brezposelnosti

Po podatkih državnega statističnega urada je bilo v Sloveniji junija 772.305 delovno aktivnih prebivalcev (od teh 86.552 samozaposlenih), brezposelnih 103.355, med slednjimi jih je 10,9 odstotka moških in 13,3 odstotka žensk. To pomeni 11,8 odstotno stopnjo registrirane brezposelnosti. Pred enim letom, junija lani, je bilo brezposelnih 120.000 ljudi.

Volilna komisija meni, da je vse jasno v zvezi z letošnjimi volitvami

Na včerajšnjem sestanku je republiška volilna komisija sprejela rokovnik za izvedbo volilnih opravil. Uradna volilna kampanja za izvolitev novega državnega zbora se bo začela 15. septembra, zadnji rok za oddajo kandidatur pa je 20. septembra popoldne. Po pred nedavnim spremenjeni ustavi, mora stranka za vstop v parlament dobiti najmanj 4 odstotke glasov, doslej le tri.



NADŠKOF DR. FRANC RODE NA BREZJAH – Posnetek je nastal 15. avgusta, ko je ljubljanski nadškof in metropolit dr. Rode maševal na Brezjah ob Marijinem vnebovzetju, največjem Marijinem prazniku. Udeležba je bila izredno velika.

Iz Clevelanda in okolice

Blagoslov gradbišča—

To nedeljo pride k sv. maši ob 10. uri clevelandski škof Anthony Pilla, po maši bo škof blagoslovil gradbišča za St. Vitus Village. Podrobnosti v angleškem delu.

Sestanek nocoj—

Nocoj ob 7.30 vabi okrajni odbor Slovenskih krščanskih demokratov vse člane in prijatelje na informativni sestanek, ki bo v šolski dvorani pri Mariji Vnebovzeti. Če le morete, se udeležite tega važnega sestanka.

Korotan vabi—

Pevski zbor Korotan vabi v soboto, 2. sept., na svojo vrtno veselico na Slovensko pristavo. Od 5.30 do 7.30 bo na razpolago okusna večerja in sicer: ocvrti piščanci ali na ražnju pečeni goveji zrezki. Ob 8h zv. bo kulturni program, ki je namenjen v čast mariborskega škofu dr. Franc Krambergerju, ki bo ta večer gost zbora. Sodelovali bodo poleg Korotana tudi Fantje na vasi, dramatsko društvo Liliija, Kres in slovenska šola pri Sv. Vidu. Za ples in veselo razpoloženje bo igral priljubljeni orkester Veseli godci. Vsi prav lepo vabljeni.

Novi grobovi

Mirk Jama

Umrli je Mirk Yama, mož Emme, roj. Tursic, oče Kathleen Connell, Diane Galfida in Paula, 12-krat stari oče, 2-krat prastari oče, brat Rezke Babnik in Neže Prebil (obe v Slov.) ter že pok. Frances Malavasic ter 11 bratov in sestra v Sloveniji, veteran 2. svetovne vojne kot pripadnik ameriške vojske. Pogreb je bil 21. avgusta v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Felicite.

Albert Modic

Umrli je Albert "Jack" Modic, mož Ann roj. Lukas, oče Nancy Bydash, Ronalda in Maribeth Kearney, 7-krat stari oče, brat Edith Mowchan, Rite Claycomb ter že pok. Josepha, Louise Cvelbar, Elsie Sum-

(datje na str. 14)

Popravek—

V "Obvestilu državljanom RS", ki je bilo objavljeno pretekli teden, je bila navedena napačna tel. številka za Republiško volilno komisijo. Pravilna številka za klice iz ZDA je:

011 386 1 43 31 269

Izjemna podpora—

Pred kratkim je tiskarna AD prejela gmotno podporo v znesku \$1500 od sklada društva sv. Jožefa št. 169 KSKJ. Tekst spremnega pisma najdete v angleškem delu. Za tako veliko podporo se omenjenemu društvu iskreno zahvalimo.

Papeževe čestitke—

Ob nedavni zlati poroki dr. Karla in ge. Hermine Bonuttija, jima je papež Janez Pavel II. poslal sledeče pismo: "Zakoncema Karlu in Hermini Bonutti, ki se v krogu svoje družine hvaležno spominjata božjih darov v petdesetih letih njunega zakonskega življenja, iskreno čestitam in iz srca voščim veliko sreče in zdravja, da bi bilo njuno družinsko ognjišče po obnovi obljub še naprej obdarjeno z božjim mirom in kronano z obilico božje milosti in nebeške tolažbe. V potrditev iskrenosti teh želja in v podporo njune obnove krščanskega izpričevanja, jima prisrčno podeljujem poseben apostolski blagoslov, ki naj zajame tudi člane njune družine in prijatelje." Dr. Bonutti nadaljuje službo veleposlanika Slovenije pri Sv. sedežu. Ob visokem skupnem življenjskem jubileju dr. Karlotu in Hermini Bonutti čestitamo tudi vsi pri AD!

Lepa podpora—

Mary Lou Klemencic Ambrose, lastnica Painting Technology, je v podporo našemu listu darovala \$150. Iskrena hvala!

V tiskovni sklad—

G. Vili Zadnikar, Cleveland, O., je daroval \$20 v podporo našemu listu. G. Mike Perles, Rocky River, O., je prav tako daroval \$20. Ga. Avarina Cassidy, Alliance, O., je poklonila \$50. G. Paul Barbarich iz Brownsburga, Indiana, je daroval \$20. Vsem darovalcem najlepša hvala!

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692

Telephone: 216/431-0628 – Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec – Publisher, English Editor

Dr. Rudolph M. Susel – Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:

Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Kosir

NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:

\$30 letno za ZDA; \$35 za Kanado (v ZD valuti)

Dežele izven ZDA in Kanade: \$40 letno (v ZD valuti)

Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$160 letno

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$30 per year; Canada: \$35 in U.S. currency

Foreign: \$40 per year U.S. or equivalent currency

Slovenia: \$160 per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly for \$30 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692.

No. 32

Thursday, August 24, 2000

MARKO KREMŽAR

Sposojeni komentar

POTRES

Slovenska država je v zadnjih tednih doživela hud politični potres. Dve stranki sta podpisali koalicijo, dve sta se združili, vzdignila se je nova vlada, pravkar združena stranka se je razcepila, koalicija se je razbila, vstaja nova stranka. Kot po vsakem potresu je tudi po tem ostalo v zraku veliko prahu, ki še ne dopušča jasne presoje vse škode, ki je bila prizadeta. Ljudje si ogledujejo, kaj je porušeno, kaj še stoji, kje so še kake skrite razpoke, in nezaupno gledajo, če so preostali zidovi res varni. Nekateri pa poskušajo izrabiti zmedo v svojo korist. Tako vlogo je prevzel predsednik države, ki je sklical volitve za 15. oktober, nekako tako, kot bi župan porušenega mesta razglasil nov mestni načrt med tem, ko gasilci še preiskujejo ruševine.

Potres je velika nesreča, lahko pa je tudi začetek prenove. So mesta, ki so po potresih niso več opomogla, poznamo pa druga, ki so zrasla iz ruševin lepša in prenovljena. To seveda ni odvisno od sile potresnega sunka, marveč od notranje moči prebivalcev. Tudi posledice pravkar doživetega političnega pretresa bodo končno izraz ustvarjalne sile prizadetih.

Eno prvih vprašanj, ki si ga ljudje stavijo po vsakem potresu, je, kako da ga ni nihče predvidel, kdaj je bilo opaziti prve znake globinskih napetosti in kaj je njih vzrok. Takoj nato pa sledi vprašanje: kaj zdaj? Odgovori so navadno več ali manj utemeljena ugibanja. Tudi po političnem potresu ni drugače.

Kolikor je mogoče presoditi iz daljave, je bilo čutiti prvi potresni sunek po neki seji Bajukove vlade. Tej seji je predsedoval zaradi mandatarjeve odsotnosti obrambni minister, predsednik SDS, Janša. Na njej so sklenili, da bo vlada predstavila evropski komisiji v presojo vprašanje volilnega sistema. O tej odločitvi je bil obveščen mandatar Bajuk naknadno, predsednik druge koalicijske in takrat največje stranke v Sloveniji, Zagožen, pa ne. Ko je zvedel za to vladno odločitev po neuradni poti, je bil predsednik SLS+SKD upravičeno jezen, a je neupravičeno ostro reagiral.

Kot znano, je SDS izvedla pred časom referendum glede načina parlamentarnih volitev. Relativna večina glasovalcev se je odločila za večinski dvokrožni sistem. Ustavno sodišče se je izreklo, da je izid referenduma veljaven in zato obvezen. Krščanski demokrati, ki sicer niso bili pristaši večinskega sistema in so sami predlagali kombinacijo večinskega in proporcionalnega načina volitev, ki bi bil za

Obisk škofa dr. Franca Krambergerja v Clevelandu

CLEVELAND, O. – Pevci zbora Korotan in drugi slovenski rojaki, ki smo bili septembra lansko leto v Mariboru na posvetitvi škofa Antona Martina Slomška blaženim, še vedno obujamo spomine na to enkratno doživetje. Še posebno smo bili veseli, da nas je mariborski škof dr. Franc Kramberger, dan po posvetitvi, sprejel v stolnici, daroval sv. mašo za nas in vse dobrotnike, se po maši z nami slikal in nas povabil na dvorišče škofijskega dvorca, kjer so vsem postregli z dobrim vinčkom iz škofijskih vinogradov.

Škof Kramberger se je odzval povabilu zbora Korotan in Slomškovega krožka in bo prišel v Ameriko na pastoralni obisk, najprej v Lemont, v četrtek, 31. avgusta, bo pa prišel v Cleveland in ostal med nami do 5. septembra. Iz Lemonta ga bo č.g. župnik p. David Šrumpf odpeljal v Baragovo deželo in v četrtek, 31. avgusta, zvečer okoli 7. ure pripeljal v župnišče fare Marije Vnebovzete, kjer bo gost župnika č.g. Janeza Kumšeta. Ker bo gospod škof gotovo utrujen od dolge poti in se še na poti lahko zamudi, ne načrtujemo tisti večer večjega sprejema.

Točen program za v petek bo še objavljen.

V soboto, 2. septembra, zjutraj bo škof za kratek čas po sv. maši gost članov Misijonske Znamkarske Akcije v šolski dvorani. Tisti večer bo škof gost Korotana na njihovi večerni veselici na Slovenski pristavi. Po večerji bo kratek kulturni program škofu Krambergerju na čast. V soboto čez dan bo škof obiskal Slovenski dom za ostarele na Neff Rd., kjer se nahaja tudi dolgoletni predsednik Slomškove zveze in krožka v Clevelandu g. John Petrič.

Višek škofovega obiska bo v nedeljo, 3. sept., ko bo daroval ob 2. uri pop. slovesno zahvalno sv. mašo v cerkvi sv. Vida. Po maši bo srečanje rojakov s škofom v avditoriju pri sv. Vidu. Škof bo vesel srečanja vseh rojakov, posebno še dobrotnikov Slomškove zveze.

V ponedeljek, 4. sept., bo škof obiskal grob pok. župnika č.g. Jožeta Varge na pokopališču Vernih duš, popoldne bo pa gost št. Lenarškega rojaka g. Frančka Toplaka. V torek zjutraj bo škof v spremstvu Staneta Kuharja obiskal višjo šolo sv. Ignacija, ob dveh pop. bo pa odletel v Chicago in naprej v Evropo.

Slomškov krožek vabi vse častilce blaženega škofa Slomška, da se udeleže vseh prireditev v čim večjem številu, posebno sv. maše pri sv. Vidu v nedeljo, 3. sept., popoldan. Še posebno bodo dobrodošle narodne noše.

Slomškov krožek je prejel še nekaj darov in jih objavlja: \$100 od dr. Edija in ge. Milene Gobec; \$50 od g. Jožeta in ge. Marije Leban; \$40 od ge. Frančke Kristanc. Vsem najlepša hvala! Za Slomškov krožek: U.F.

mlado državo bolj primeren, so se podredili sodnijski odločitvi. V koalicijski pogodbi, ki so jo podpisali s SDS, so se dogovorili, da se bodo tega sklepa držali. Po združitvi obeh krščansko usmerjenih strank v novo SLS+SKD, je to koalicijsko pogodbo podpisal tudi predsednik nove stranke Franc Zagožen.

Sledili so manjši konflikti med poslanskimi bloki obeh pomladnih koalicijskih strank. Nastajajočo razpoko je hotel dr. Andrej Bajuk, kot predsednik vlade, pravočasno omejiti in premostiti. Predlagal je, naj se spor glede volilnega sistema reši tako, da skliče vlada, ki je za to poklicana, nov referendum. Ta referendum naj bi bil brez pomanjkljivosti, katere je imel prejšnji, in naj bi nedvoumno izkazal voljo ljudstva, predstavnikom pomladnih strank pa omogočil, da svoje mnenje prilagodijo brez izgube osebnega ugleda. Sklical je sejo s predstavniki obeh koalicijskih strank, s katere pa sta Franc Zagožen in Janez Podobnik kmalu užaljena odšla, ker ju je tam neki predstavnik SDS brez potrebe žalil. Predlog je propadel, razpoka se je razširila in poglobila.

Do dokončnega razkola pa je prišlo v parlamentu ob glasovanju spremembe volilnega sistema, ki je del ustave in potrebuje za izglasovanje dvotretjinsko večino. Predsednik SLS+SKD Zagožen je brez posveta s koalicijskim partnerjem dal poslancem svoje stranke navodilo, naj glasujejo skupaj s poslanci levičarskega bloka za proporcionalni volilni sistem. S tem je razbil pomladno koalicijo, ki je postala s proporcionalnim sistemom tako ali tako brezpred-

(dalje na str. 12)

Izpod zvona sv. Marije Vnebovzete

CLEVELAND, O. - Obljubila sem, da se bom oglašila po počitnicah, a se že pred koncem oglašam, saj je kar veliko novic.

Naš č.g. župnik Janez Kumše se je srečno vrnil in vsi njegovi sopotniki, ki so si osvojili najvišjo slovensko goro Triglav. Vsi so polni veselja nad lepoto, ki so jo doživeli v gorah, kar tudi vsi verjamemo.

Medtem se je naša cerkev napolnila do polovice s slikarskim odrom, da stropu dajejo umetniki novo lice. Zdaj so klopi pred oltarjem bolj polne vernikov, kar daje lep pogled po cerkvi.

Saj bo že skoro dva tedna, kar smo romali Oltarna društva in Slomškov krožek v Lemont. Letos je bila naša vrsta, da smo kronale Marijo v Roženski dolini. Ob kronanju pojemo sedem veselih dogodkov, ki jih je Marija doživela skupno z desetko Zdravih Marij. Med šestimi in sedmo kitico pa članica krona Marijin kip, vmes pa pojemo, Marija v Lemontu stanuje, a v nebesih kraljuje. Po sedmi kitici in desetki še zmolimo po namenu sv. očeta Očenaš in Zdrava Marija ter Čast bodi, dodamo pa še Zdrava Mariji.

P. Vendelin Špendov nam je povedal, da je po legendi bila Marija ob smrti stara 72 let, tako je 7-krat po deset Zdravih Marij in še dodatni dve. Na vsakoletno kronanje imamo lepe spomine.

Preteklo nedeljo je bil naš farni piknik na Slovenski pristavi. Prišel se je sv. mašo, nato je bilo razdeljeno kosilo, potem smo gledali plesalce Kresa, ko so se vrteli ob prijetni glasbi Veselih godcev, klepetali z znanci, saj je bil zares lep obisk tako naših faranov, kot tudi od Sv. Vida in drugih župnij. Bil je sončno, a hladno v senci, tako, da si iskal sonce ali pa se zavijal v jopico.

To nedeljo bo v naši cerkvi lepa slovesnost, ko bo srebrnomašnik pristopil k oltarju ob drugi uri popoldne. To bo g. Rafko Rupert, iz reda Sv. Zakramenta. Pred 25 leti je prejel mašniško posvečenje od sv. očeta Pavla VI. Bil je misijonar na Filipinih, na Češkem, v Sloveniji ter za-

(dalje na str. 11)

Hvala za spomine

CLEVELAND, O. – Bil je lep, sončni dan, ki nam ga je dal Gospod. Ni bilo vroče, le toplo, prijetno popoldne, ko se je zbrala velika množica ljudi v nedeljo, 13. avgusta, na Slovenski pristavi, v pričakovanju, da poslušajo ansamble, ki jih niso slišali že več let.

Točno ob treh popoldne se je oglasil prvi ansambel, Veseli Slovenci, s pevkama Cvetko Rihtar in Blanko Tonkli. Ob spremljavi Edija Mejača na trobenti, Dušana Žitnika na bobnu, vodje ansambla Dušana Maršiča na klarinetu, na harmoniki Marjan Tonkli, na strunah kitare Emil Benegalija, v baritonu pa je pihal Tone Ovsenik, sta zapeli nekaj znanih melodij.

Hitro je minila pol urica in že je bil na odru Matija Grdadolnik s svojim Sonetom. Matiju so še pomagali Jože Gjerek z bas kitaro, Lojze Petelin je sedel za bobnim, z ritom kitaro je brenkal Tine Ribič. Tudi ti so navdušili navzoče.

Sledil jim je ansambel, ki se je rodil v šestdesetih letih, izhajajoč iz dobe Rudolfa Knezovih Mladih harmonikarjev, tj. ansambel Vandrovci. V tej zasedbi so nastopili harmonikar in svoj čas vodja ansambla, Peter Jančar, trobentač Frank Vidmar in klarinetist Tone Rus. Strune je lovil na kitari Ivan Zupan, spodnji glas z baritonom in basom je dajal Tone Ovsenik. Z ansambлом sta tudi nastopili, kakor pred leti, pevki Justa Ovsenik in Cvetka Gabrič.

Njim odrejene minute so hitro minule in spet je bila sprememba na odru. Prikorakali so že fantje in dekleti Alpskega sexteta. Živahno so urezali prvo skladbo pod vodstvom harmonikaša Slavca Teskača. Zraven sta bila še Vic Tripodo s svojo trobento in Martin Maršič, ki je piskal v svoj klarinet. Na drugem koncu odra se je ukvarjal s svojim baritonom in basom Pavle Jurkovič, ki je dajal ritom pevkama Vidi Tripodo in Mimi Kozini. Pri petju je pomagal s svojimi vložki in obenem obiral strune na kitari še Miha Dolinar.

Po odmoru, ki je trajal pol ure, se je celoten program ponovil. Vsak ansambel je zopet v polurnem programu pokazal, kaj zna, in minilo je nedeljsko popoldne – vendar ne prej, ko so vsi fantje skupaj z veseljem in v prijateljskem vzdušju urezali par skladbic skupno. To je bil tudi višek srečanja, saj je bil namen preživeti lepo nedeljsko popoldne v pravi, skupni družbi in lepih spominih na mladost, to ob melodijah, ki so jih vsi člani teh ansamblov mnogokrat preigrali na raznih prireditvah. Glasbo in našo lepo slovensko pesem nosijo vsi v srcu, jo imajo vsi v krvi in to, kar je zasidrano v človeka, nihče ne izbriše. Pesem družni naš narod že vsa stoletja, v pesmi najlažje najdemo skupno pot.

Čeprav se v drugih pogledih lahko razlikujemo, pesem nas veže skupaj v

eno samo družbo. V pesmi smo vsi enaki, smo vsi pravi bratje in sestre naše zemlje, čeprav na tleh tako oddaljeni od rodne domovine. Prav tu je gotovo vzrok za to ljubezen do naše prelepe pesmi in na spomine, ki jih nam pričara.

Vsem zgoraj navedenim, vsem članom nastopajočih ansamblov, najlepša in iz srca topla zahvala za odziv vabilu. Zahvala gre tudi "oštirjem", našim pridnim natakajem s Frankom Lovšinom in predsednikom Pristave Metodom Ilcem na čelu, da so tako lepo skrbeli za postrežbo žejnim.

Seveda, če je človek lačen, mu tudi do zabave ni. Zato se je treba zahvaliti tudi vsem pridnim v kuhinji. MaryAnn Vogel je tu imela glavno vlogo. Najlepša ti hvala za ves tvoj trud, kakor tudi vsem tvojim pomočnicam. Vem, težko je žrtvovati svoj čas in stati v vroči kuhinji ter skrbeti za dobro hrano. Zahvala gre tudi g. Kosmaču in njegovim pomočnikom za okusne čevapčiče. Bog vam vsem poplačaj!

Če je glasba, je tudi potrebno ozvočenje. Brez tega, naj bo glasba še tako lepa, če je ljudje ne morejo slišati, je ves trud muzikantov zaman. Za ozvočenje se zahvaljujem članom ansambla Veseli godci in posebno Martinu Maršiču, da je to preskrbel in stvar postavil, da je programu lahko sledil, sleherni. Tudi Sreču Gaserju najlepša hvala za povezavo in čuvanje ure, da je cela prireditev tekla naprej.

Časopis in radio sta edina povezava med nami, kjer ljudje lahko dobijo informacije, kaj se dogaja v naši skupnosti. Za obveščanje in vabilo ljudem na to srečanje na Slovenski pristavi, se je treba zahvaliti Ameriški Domovini, tako angleškemu in slovenskemu delu, oz. ang. uredniku g. Jamesu Debevcu in slovenskemu Rudolphu Sušlju.

Zahvala tudi Muši Cofelt in Ediju Mejaču za njuno oglašanje preko oddaje "Pesmi in melodije iz naše lepe Slovenije" na WCSB, in Tonyju Petkovšku za njegovo naklonjenost dnevno radiju WELW, ter še "Slovenki uri", ki oddaja preko radijske postaje WCPN 90.3 ob sobotah zvečer ob devetih.

Kaj je glasba in ples, če ni ljudi? Brez poslušalcev muzikantje ne morejo igrati, posebno vneta ne. Na tem mestu gre zahvala vam



Na fotografiji je naš sedaj že pokojni nekdanji dolgoletni dopisnik iz New Yorka g. Tone Ovsenik. Foto je bil posnet med enim njegovih obiskov v Sloveniji. Posredovala sta nam fotografijo g. Karl in ga. Helena Klesin iz New Yorka, priložila pa \$50 kot dar AD v spomin g. Osnovnika. Hvala lepa za foto in dar!

vsem, ki ste v tako nepričakovano velikem številu prišli na Slovensko pristavo in bili prisotni na prvem srečanju ansamblov, ki so vas skozi zadnjih 37 leti zabavali, in to pretežno z glasbo našega največjega umetnika na narodnozabavnem polju, Slavka Avsenika. Bil bi ponosen, če bi bil priča tega dogodka.

V upanju, da to ni bilo zadnjič, vsem nastopajočim, vsem in vsakemu posebej, kdor je kaj doprinesel k uspehu tega dne, en velik "boglonaj". Enako velja vsem vam, ki ste se vabilu odzvali in prišli na ta enkratni dogodek na SP. Naj vas pozdravim z odlomkom pristavske pesmice Oaza v naravi: *Od sreče mi srce zapoje, v naročje se vračam spet tvoje. Pristava me vabi Slovenska, so znanci tam, vse me pozna. Tu mir svoj boš našel in dobre ljudi. Pridi med nas kdaj še ti.*

Tone Ovsenik

Izpod zvona sv. Marije Vnebovzete

(nadaljevanje s str. 10)

dnja tri leta v Ugandi.

Zelo je hvaležen Bogu, da Mu lahko služi. Tudi mi bodimo hvaležni zanj in napolnimo našo cerkev. Iskreno ste povabljeni narodne noše, ki vedno vsako slavnost lepo poživijo, torej oblecite jo in se pridružite.

Pa še ena slovesnost je pred nami. Prihodnji teden bo gost v naši župniji prevz. g. dr. Franc Kramberger, škof iz Maribora. Že v petek bo maševal v naši cerkvi, v soboto bo imel mašo pa za Misijonsko Znamkarsko Akcijo v zahvalo, ker njeni člani ta-

ko podpirajo bogoslovsko akcijo. Po maši bo prilika za pogovor v šolski dvorani. Pridite in pozdravite Slomškovega naslednika. Kdor lahko gre v nedeljo k Sv. Vidu, ste tudi dobrodošli.

Vidite, koliko življenja je še v naši naselbini? Hvala vsem za vse sodelovanje, še naprej se nam pridružite in z veseljem sodelujte!

Lavriševa

V BLAG SPOMIN

NAŠE LJUBLJENE ŽENE, MAME IN STARE MAME



JENNIE VIDMAR

Umrla je 29. avgusta 1989

Enajst let Te že zemlja krije, v temnem grobu mirno spiš. Srce Tvoje več ne bife, bolečin več ne trpiš.

Žalujoci ostali:

Mike Vidmar, mož
Jennie Legan
in Florence Krance, hčerki
John Legan in Don Krance,
zeta
Vnuk in vnukinja

Cleveland, Ohio, 24. avgusta 2000.

V PRISRČNO BLAG SPOMIN



ob dvaintrideseti obletnici, odkar je umrl naš ljubljeni sin, brat, vnuk in svak

SP-4 JOŽEF PAVEL INTIHAR

padel kot vojak ZDA v bojih za svobodo na bojišču Tan San Nhu v Južnem Vietnamu 24. avgusta 1968.

32 let Te zemlja krije, v temnem grobu mirno spiš; srce Tvoje več ne bife, bolečin nič več ne trpiš.

Žalujoci:

Stanislava — mati, Pavel — oče
brat in sestri, z družinami
ter ostali sorodniki v Ameriki in Sloveniji.

Cleveland, Ohio, 24. avgusta 2000.

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave.
Cleveland, Ohio
Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči.

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!

Neizbrisni pečat duhovništva

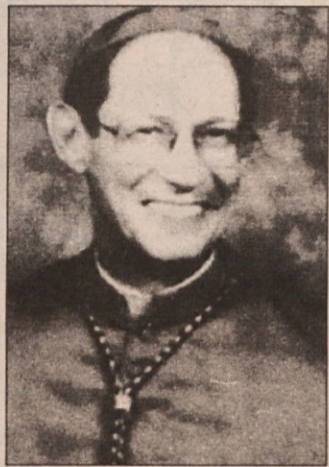
V rubriki "Duhovniški jubileji" je ljubljanski tednik DRUŽINA 13. avgusta objavila kratka življenjepisa dveh duhovnikov, letošnjih zlatomašnikov, ki sta dobro znana mnogim našim bralcem. Gre za škofa Edwarda Pevca in č.g. dr. Pavleta Krajnika. Baje je oba sestavka pripravil msgr. Franci Petrič, prav tako dobro znan številnim našim bralcem. Teksta obeh posredujemo v celoti.

Ur. AD

Škof Edward Pevec "Priljubljen govornik"

Slovenci v Clevelandu, še vedno največjem slovenskem mestu zunaj domovine, so bili 13. aprila leta 1982 izjemno veseli, ko so izvedeli, da je papež Janez Pavel II. nekdanjega župnika pri sv. Vidu in rektorja škofijskega malega semenišča imenoval za novega pomožnega škofa v obširni clevelandski škofiji. To je bilo simbolično priznanje za prispevek, ki ga slovenska skupnost v Clevelandu že desetletja daje tej škofiji in mestu.

Škof Edward Pevec je Slovenec druge generacije. Rodil se je namreč slovenskim priseljencem (starši iz



škof Edward Pevec



dr. Pavel Krajnik

hajajo iz Šentruperta in Štenlovenca na Dolenjskem) 16. aprila 1925 v Clevelandu. V družini so bili štirje otroci, Edward je bil najstarejši.

Od mladosti so živeli v mestni četrti okrog slovenske cerkve sv. Vida. Njegovi sosede in sošolci se ga spominjajo kot izjemno pridnega učenca in vestnega ministranta.

Vsako nedeljo je že navsezgodaj ministriral pri prvi jutranji maši in sam pravi, da je ob oltarju ter požrtvovalnih duhovnikov Ponikvarju, Jagru, Sodji in Andreju začutil klic v duhovništvo.

Po osnovni šoli na East Madison in pri sv. Vidu je obiskoval srednjo šolo v Clevelandu (Cathedral Latin High School) in malo

semenišče Presvetega Srca v Detroitu.

Bogoslovje je študiral v Clevelandu in bil 29. aprila leta 1950 po rokah škofa Hobana posvečen v clevelandski stolnici v mašnika. Takrat je skupaj s sošolci (bilo jih je 25, zdaj je živih še 13) napravil zaobljubo, da pet let ne bodo pili nobene alkoholne pijače. Sam se te zaobljube drži že petdeset let!

Škof je poznal njegove študijske sposobnosti, zato mu je dovolil, da je nadaljeval študij: leta 1956 je napravil magisterij na ugledni jezuitski univerzi John Carroll, leta 1964 pa je pridobil na univerzi Case Western Reserve še doktorski naslov. V tem času je služboval kot kaplan na župnijah sv. Marije v Elyriji pri Clevelandu in v slovenski župniji sv. Lovrenca. Med letoma 1953 in 1975 je opravljal profesorsko in vodstvene službe v malem in bogoslovnem semenišču. Leta 1975 je bil imenovan za župnika svoje rojstne župnije sv. Vida.

To delo je opravljal do l. 1979, ko je bil postavljen za rektorja Borromeo Collega Seminary (malega semenišča). 17. aprila 1982 ga je papež na predlog clevelandskega škofa Pilla imenoval za pomožnega škofa z naslovno škofijo Mercia. Isti mesec je postal škofov vikar za vzhodni del škofije. Stanuje v škofijskem pastoralnem izobraževalnem središču Borromeo na vzhodu Clevelanda, kjer živi tudi največ slovenskih naseljencev. Vsako leto pred božičem se tam naši rojaki srečajo z njim. Tudi sicer je velikokrat gost v slovenskih župnijah. Čeprav bolje govori angleško, rad poklepetata tudi po slovensko, kot je govoril doma s starši.

Župnija sv. Vida je svojega župljana, pozneje župnika ter visokega rojaka pozdravila in počastila z

(dalje na str. 14)

POTRES

(nadaljevanje s str. 10)

metna, ker se v takem primeru sklepajo koalicije po volitvah z ozirom na število poslancev, ki jih dobi vsaka stranka. To odločitev je storil Zagožen brez posveta z IO ali s Svetom lastne stranke in proti volji njenih podpredsednikov Peterleta in Bajuka. Zavrgel pa je tudi sklep ustavnega sodišča in tako, skupaj z levičarskim blokom, oddaljil Slovenijo od ideala pravne države.

Da je postal prepad po glasovanju v parlamentu nepremostljiv, so dosegli tudi poslanci SLS+SKD. Čeprav so vedeli za ozadje Zagožnovih odločitev, so ga podprli vsi, brez izjeme, kar je oba podpredsednika stranke postavilo v nemogoč položaj. Ostala sta popolnoma osamljena. Ko bi vsaj nekaj poslancev glasovalo drugače, bi bilo mogoče prenesti razpravo o pravilnosti ali nepravilnosti Zagožnovih odločitev v okvir stranke. Tako pa je ostalo obema podpredsednikoma le to, da sta od funkcij v vodstvu stranke protestno odstopila. Zagožen je s svojimi poslanci dosegel, da se je otresel v vodstvu stranke dveh najvidnejših osebnosti, hkrati pa ohranil enotnost SLS+SKD. S tem pa je seveda oslabil njen ugled in jo porinil ob bok neupokorjenih političnih dedičev nekdanjega režima.

Dr. Andrej Bajuk je nekaj ur po glasovanju v parlamentu oznanil svojo odločitev, da izstopa iz SLS+SKD in da namerava ustanoviti novo stranko, ki se bo dosledno držala vrednot slovenske pomladi. Ko je Lojze Peterle kasneje uvidel, da so vrata do odločujočih organov SLS+SKD zaprta tudi njemu, in da proti Zagožnovim odločitvam ne bo mogel protestirati znotraj stranke, je prav tako iz nje izstopil. Del članstva je tako ostal brez odgovarjajočega, zanesljivega političnega predstavnštva. Nekaj dni po tem sta Bajuk in Peterle naznanila, da se oblikuje nova politična opcija "Nova Slovenija", katere smer je opredeljena s podnaslovom "Krščanska ljudska stranka". Ta je bila na podlagi 350 ustanovnih podpisov, več kot jih predpisuje zakon o strankah, končno ustanovljena na množičnem zborovanju v petek, 4. avgusta, v Ljubljani. Za predsednika stranke so izvolili dr. Andreja Bajuka, kateremu se je med tem posrečilo, da je kljub koalicijski krizi, ohraniti med ministri svoje vlade enotnost.

Nova stranka stoji pred hudim izzivom. Čez dobra dva meseca se mora predstaviti volilcem na volitvah za državni zbor. Do takrat mora v predvidenih rokah izdelati program in izbrati kandidate, predvsem pa urediti svoje lastno vodstvo in notranjo strukturo. Ker nova stranka, ki je idejna naslednica politične smeri nekdanje SKD, napolnjuje izpraznjeni politični prostor, ki je nastal z Zagožnovo preusmeritvijo, ima vsekakor možnost rasti in razvoja. Vprašanje je, če bo to zmogla v omejenem času, ki ga ima, in ob popolnem pomanjkanju strankarskih struktur, denarnih sredstev in ob običajni medijski pristranosti. Mediji, katere obvladajo stare politične sile, so sedaj naklonjeni Zagožnu in njegovi stranki, ker gledajo v njej že potencialno zaveznico, ki se je od pomladne smeri oddaljila. Seveda bodo šele prihodnje volitve razčistile ozračje in pokazale pravo stanje slovenske demokracije.

In mi? Kje smo se znašli po potresu? Lahko rečemo, da prav tam, kjer smo vedno bili. Naš odnos do Slovenije se ni spremenil, pa tudi ne pogled na preteklost in ne na prihodnost. Spremembe so se zgodile v nekaterih strankah, ne v nas ali med nami. Drugi so spremenili smer, mi smo svoji zvesti že sto let. Kot vedno, hočemo tudi zdaj, da se popravijo krivice, ki jih je zakrivila v našem narodu komunistična revolucija s svojim režimom, zavzemamo se za resnično demokracijo v državi in v strankah, za pluralizem medijev, za socialno pravičnost, za krščanske vrednote, za slovensko samozavest v odnosih s sosedi in s svetom, za zdravo družinsko politiko, pa pričakujemo, da demokratična država obsodi totalitarno preteklost.

Vse kaže, da se je "Nova Slovenija" odločila za tako smer. V tem primeru se bomo znašli s podobno mislečimi rojaki na poti, ki jo čutimo kot pravo in smo prepričani, da je za naš narod tudi v teh razmerah najbolj primerna. Ko nam bo poznan program nove stranke, ko bomo seznanjeni z njenim statutom in celotnim vodstvom, ne le z zaupanja vrednimi potezami dr. Bajuka, prof. Peterleta, dr. Drobničarja in prof. Stanovnika, ko se bo podelil potresni prah, bomo lahko jasno videli ne le, kaj se od nas oddaljuje, ampak tudi, kam naj gremo.

Svododna Slovenija

Buenos Aires, 10. avg. 2000

V blag in ljubeč spomin



Jane (Jennie) Somrak

V Gospodu je zaspala 4. septembra 1999.

Ljubljena žena Adolpha

Spomin na Tebe je še vedno živ in boleč,
tolaži nas le upanje, da se Ti bomo po zemskem romanju pridružili in skupno slavili Boga, kateremu si vedno zvesto služila.

Sin in hčerke:

Lawrence (Colletta) Somrak, Newbury, Ohio

Mary Ann (James) Hudgins, Grand Prairie, Texas

Catherine (Mark) Willis, Slippery Rock, Pa.

Elizabeth (John) Windermuth, Richmond, Va.

11-krat stara mati; 2-krat prastara mati

Poletje na Slovenskem letovišču

TORONTO, Ont. - Čas počitnic in oddiha v prosti naravi hitro mineva. Kljub muhastemu in nestalnemu vremenu je Slovensko letovišče pri Boltonu spet kraj mnogih srečanj in praznovanj.

25. junija je slabo jutranje vreme prispevalo k manjši udeležbi pri Telovi procesiji, kot prejšnja leta. Narodnih noš ni bilo videti in zelena dolina, pot procesije, je postalo jezero. Tradicijo evharističnega slavlja smo nadaljevali po zgornji ravnini letovišča.

Za 41. Slovenski dan 9. julija je bilo nebo spet prekrito z deževnimi oblaki. Združeni s čč. lazaristi Jožetom Mejačem, Pavlom Novakom in Francem Ratajem na obisku iz Slovenije, Tinotom Batičem in novomašnikom Janezom Likozarjem smo srečno opravili nedeljsko mašo.

Letošnji Slovenski dan je bil posvečen mladini. V popoldanskem programu je Pavle Novak govoril o pomenu znanja jezika, kulture ter narodne zavesti za slovensko kanadsko mladino, ki prispeva k splošni izobrazbi in vzgoji mladega človeka za sposobnega člana današnje svetovne družbe.

V angleščini je podajal slične misli Bobby Ulčar, ki raste od otroških let v slovenskih organizacijah pri Brezmadežni in na Slovenskem letovišču. Petje združenih pevcev, folklorne mladinske skupine Mladika (Nevenka Stajan), otroški pevski zbor Novi rod (Mojca Končan), deklamacije (Nada in Vesna Čemas), glasbeni duet (Andrej Pahulje in Matija Lebar), so sestavljali drugi del programa, ki ga je povezoval inž. Ciril Pleško.

Slovensko-kanadski svet in Slovensko letovišče sta bila letošnja organizatorja te prireditve, katere sta se udeležila slovenski veleposlanik dr. Božo Cerar in častni konzul republike Slovenije Jože Slobodnik.

Ob takih nedeljah na Slovenskem letovišču spo-

min oživi in nas v duhu popelje na slovensko podeželje, kjer v hladnih uticah ob cvetočih vrtovih vasujejo domači in prijatelji iz sosedne vasi, kjer se ob večerih še sliši fantovske pesem, kjer dekleta še pletejo vence za žeganje, nove maše, procesioj sv. R. Telesa ali za gasilsko veselico, in v mladostnih sanjah ustvarjajo srečno družino z ljubljenim fantom... Nad pšeničnimi polji in pokošenimi travniki se razpenja prelestno poletno nebo in odseva v skalnatih vrhovih Karavank in Julijskih Alp.

Slovenske nedelje in prazniki dajejo našemu narodu edinstveno podobo od davnih časov sv. Cirila in Metoda, od časov koroških vojvod in prvih romarskih poti k Gospe Sveti, na Sv. Goro in Sv. Višarje, k Mariji Pomočnici na Brezje, na Ptujsko goro... Iz tisočerih cerkvenih stolpov širrom naše zemlje vabijo zvonovi k Angelskemu češčenju in pridni Slovenec sklene roke k molitvi kakor že dolgih tisoč let.

Letošnji in vsi Slovenski dnevi so tako zvonjenje, naročilo, da z lastnim zgledom storimo vse, da bo naša mladina spoznala in živela slovenstvo.

Za poletni večer 29. julija so letoviščarji in obiskovalci napolnili letoviško dvorano. Ga. Marija Soršak je svojimi pomočnicami pripravila okusno večerjo. Zunaj na terasi po toplim poletnim nebom je za ples igral orkester Alpski glas.

Slovensko letovišče je v zadnjih julijskih sobotah in nedeljah kraj mladinskih športnih iger in tekmovanj, ki so se letos končala 12. in 13. avgusta z mladinskim Jaboree. V teh igrah je letos sodelovalo do dvesto osnovno- in srednješolskih otrok, univerzitetnih študentov in mladih Slovencev ter celotne slovenske skupnosti okrog Toronta. Vsako leto se ponovno utrdijo prijateljski stiki z mladino iz Chicaga, ki včasih pripeljejo fanta in dekle v

(dalje na str. 14)

Odhodi

Mara Cerar Hull

(Novela)

V. nadaljevanje

Meta je odkimala in se skušala obrniti v steno.

"Poslušaj, mam, nekaj moraš jesti. Če že ne gosto hrano pa vsaj kako juho ali omake. Mogoče kakšen sadni sok, da boš ostala pri moči. Zdravnik je rekel, da te moramo pripraviti, da boš jedla, ker boš drugače v še večjih bolečinah. Ali razumeš?"

Bolečine? Telesne bolečine niso nič v primeru z duševnimi. Ali moreš ti, hčerka, to razumeti? Kaj mi pomaga, če se bom telesno bolje počutila, če rame in boki in pljuča ne bodo boleli, v prsih pa mi leži kamen?

"Ne misli, da ne razumem, kako si razočarana," je nadaljevala Stanka. "Franca nama je povedala, kako te je prizadelo. A zaradi tega ne bi smela obupati. Ti lahko še dolgo živiš. Če bi si le malo sama pomagala. Če boš jedla."

Oh, hčerka, zakaj bi še dolgo živela? Kaj bom s tem dosegla? Ali bom potem bolj vredna božjega prihoda? Ali misliš, da bo Jehova zaradi mene spremenil svoj načrt in skrajšal čas pričakovanja?

"Popoldne bom šla k zdravniku, da mi bo dal injekcije za bolečine. Rekel je, naj pridem, da ti jih lahko sama dajem."

"Ne," je rekla Meta.

"Zakaj ne? Lažje ti bo."

Meta je ostro pogledala hčer in ji z vsemi močmi prepovedala to zadnje ponižanje. "Ne!"

Ne bom umirala napol nezavestna, gluha za glasove, slepa za lepoto dneva, poglabljena v nedoumljiv mrak, ujeta v nedostojnost nerazumevanja. Vzdignila je glavo in nepremično strmela v Stanko.

"Mama! Ne poskušaj me prisiliti, da ti ne bi pomagala!"

Meta je zaprla oči, jih hitro odprla in prikimala. Da, prisilila te bom, ker to je, kar hočem."

"Ne! Ne!" je ponovila.

Stanka jo je gledala, kot da lahko s pogledom razčleni materina čustva, razume njen beg pred realnostjo. Počasi je stegnila roko in jo pobožala po čelu in navzgor po laseh.

"Mama, kaj te muči? Kaj hočeš še dokazati?"

Ne dokazati, hčerka, samo dojeti, razumeti. Razumeti hočem, kaj sem storila v tem življenju. Kaj sem ljubila, kaj sem sovražila. Zakaj sem se s tako lahkoto predala tistemu zavajalcu, ki vso zlo tolmači kot upravičeno, oholost kot posebno prednost, sovraštvo kot pravico. Kje v mojem bistvu je ležalo tisto zrno nezadovoljstva, ki je rodilo to neuravnovešeno jezo nad vsem, kar je naznačevalo nekdanja pravila, zakone. Kje sta se spočela jeza in srd nad nekdanjim redom, kje sem videla nepravice, zakaj sem verjela, da so moja stranpota upravičena. Kaj mi je grenilo leta življenja.

Ne nad vero, moj Bog, nad vero nisem nikdar čutila razočaranje. Ali nisem vedno verovala v Te, Jehova? Tudi ko sem odklonila cerkev, sem verovala v Te.

Zrno razočaranja in grenkobe je vendar ležalo nekje v njeni naravi, nekje v bistvu samem. Kje je imelo začetek? V tistih letih na Rabu? Ne, še preje. V garanju v

hribih, kamor je prispela nepripravljena? Še dalje nazaj. V zavisti mladostnih let, ko se je mlajša sestra poročila pred njo s fantom, v katerega je bila sama zaljubljena? Ali še preje, ko je spoznala, da ne bo nikdar podedovala majhne kmetije samo zato, ker ni bila moškega spola, četudi je bila najstarejša.

Med tem in onim se je odvrnila najprej od duhovnikov in pozneje od cerkve, potem ko se ji je kaplan posmešnil, nato pa, potem ko je spoznal kdo je, zasmel, ko mu je v spovednici povedala o svoji ljubezni. On pa jo je imenoval zavist. Navadno zavist. Ko je Stane prihajal v hišo, je mislila, da prihaja zaradi nje. Verjela je, da je ravno tako zaljubljen v njo, kot je bila ona v njega in je samo zato govoril s Tončko, ker je bil preboječ, da bi govoril z njo. Ko je spoznala svojo zmoto, je užaljena, zopet zapostavljena, odrinjena od središča življenja, v jezi očitala sestri: "Fanta si mi prevzela!" Tončka pa še odgovorila ni. Samo zasmejala se je, prešerno in samozavestno. Neotesano je zavila oči in med hihitanjem odšla na sprehod s fantom. Čez pol leta sta se poročila. In ko je sestra ob porodu umrla, se Meta ni nikdar spovedala svoje škodoželjnosti. Držala jo je v svojem srcu kot upravičeno last svojega izhodišča v samostojnost. Ko so po vojni umirali domobranci, je trdo verjela, da je njihova smrt pravična, maščevanje komunistov le upravičena kazen za njihovo in njeno trpljenje, globa izdajalstva.

Zakaj je po vojni s takim veseljem ostala v Ljubljani, ko ji je mladi Štamcar ponudil, da bi delala za policijo? Ne samo, da je vedno hotela živeti v mestu. Mesto je bila tista obljubljena dežela privilegije, ki si jo je mlajša sestra s tako lahkoto pridobila, on, Meta, pa jo je morala plačati z leti dela v hribih, s požgano hišo, z razkrojem družine in trpljenjem na Rabu. Hotela je biti ne na robu, temveč v središču dogajanj. Želela je doprinesiti k novemu redu svoje sile in sposobnosti. Verjela je, da njena prisotnost vsaj malo pomaga k urejanju novih poti. Zato ji ni bilo mar, da je bila v službi vpisana kot snažilka. "Saj veš, da ti ne moremo ponuditi službo uradnice, ko nimaš nobenih šol," ji je rekel Zoro, ko ji je razložil njeno delo. V resnici je bila poluradna obveščevalka.

Kaj si hudega storila v tem življenju? je vprašal angel pod stropom in zaplapolal proti njenemu obrazu.

Nisem vedela! je zastokala in skušala z rokami zakriti obraz. Izvajala sem navodila. Delala sem, kar so mi ukazali.

Izvrševalka navodil, se je zasmel Satan v kotu.

Sveti angel varuh moj, je začela moliti kot nekoč. Bolečina ji je stisnila srce, oster zarez je presunil njene rame in roke. Želodec se ji je skrčil. Saj sem spoznala, četudi pozno, svojo zablodo! Ali se nisem odvrnila od tega dela, ko sem razumela to početje?

Dvajset let je dolga doba, je pomislila in prisluhnila, da bi ujela glasove, slišala odgovor. Soba je ostala tiha, zrak negiben.

(se nadaljuje)

ED MEJAČ
Vodja Radijske Družine

WCSB 89.3 FM
Nedelja 9-10 am
Sreda 6-7 pm

2405 Somrack Drive
Willoughby Hills, OH 44094
440-953-1709 TEL/FAX
WEB: www.wcsb.org

Pesmi
in Melodije
iz Naše Lepe Slovenije

Radijska Družina Cleveland

Neizbrisni pečat duhovništva

(nadaljevanje s str. 12)

mašo na belo nedeljo, 30. aprila, popoldne. Kasneje pa so ga povabile medse tudi druge skupnosti in župnije, s katerimi je bil povezan. Verniki clevelandske škofije cenijo škofa zaradi izjemno globokih, pristnih in prisrčnih pridig, s katerimi zna nagovoriti mlade in stare. Kljub 75 letom ostaja živahen, čil in vesel.

Mož velikega znanja

Č.g. dr. Pavel Krajnik

V Lorainu, mestecu severozahodno od Clevelanda, že od leta 1975 uspešno deluje na slovenski župniji svetih Cirila in Metoda dr. Pavel Krajnik, ki bo na letošnji sveti večer obhajal zlato mašo.

Njegova življenjska pot kaže, kako Bog tudi po krivih črtah ravno piše.

Rodil se je v skromni, a močno verni družini z desetimi otroki 29. novembra leta 1922 v Godešiču pri Retečah. Zaradi skromnih domačih razmer (živel so v pomanjkanju) si niso mogli privoščiti, da bi študiral na škofijski klasični gimnaziji v Šentvidu, zato je bil v konviktu pri kapucinih v Škofji Loki, nato v Celju. Višjo gimnazijo je obiskoval v Kranju (tja je šel večkrat kar peš, s kolesom ali z vlakom od doma).

Pred Nemci se je moral ob začetku vojne umakniti, saj bi ga sicer zaprli. Zato je gimnazijo dokončal in maturiral v Novem mestu. Tam ga je zadela nesreča okupacije: Italijani so ga konfinirali. Skupaj z drugimi je bil junija leta 1942 poslan v koncentracijsko taborišče Monigo Treviso. Jeseni leta 1943 se je po italijanski kapitulaciji vrnil domov in za božič 1943 vstopil v bogoslovno semenišče v Ljubljani.

Vojne razmere in grozeče povojno nasilje (komunisti so mu ubili brata) sta ga skupaj z vsemi drugimi sošolci ter tudi domačimi pahnila čez mejo. Študiral je v begunskem semenišču v Pragli in nato v Brixnu.

Ko je dobil vizo za Argentino, pa se je odločil, da bo raje doštudiral v Evropi. Podobno kot pred njim duhovnika Karel Kozina in Anton Ilc se je tudi sam navdušil za delo med Rusi in je leto za njima vstopil v papeški zavod Russicum v Rimu.

Na sveti večer 1950 je bil posvečen v duhovnika vzhodnega obreda in inkardiniran pod kongregacijo za vzhodne Cerkve. Naslednji dan, na božič, je ob dobrotnikih iz Južne Tirolske, ki so ga podpirali med študijem, daroval v Klaistovih katakombah novo mašo.

Takrat na dom ni mogel misliti, mislil pa je na domače, ki so bili večinoma v Argentini.

Po novi maši je dve leti deloval na ruski misiji v Münchnu. Hodil je po okoliških taboriščih, se srečeval z ruskimi ujetniki in prebežniki ter jim oznanjal božjo besedo, ki so je bili zaradi preganjanja v domovini zelo lačni.

Obenem je na münchenški univerzi pripravljaval doktorat. Žal, ga je rektor ruskega zavoda iz Rima poklical v večno mesto in je moral študij dokončati tam. Ubrnil je doktorski tezo z naslovom: Svoboda mesa in svoboda duha.

Iz Rima je bil poslan na rusko misijo v Buenos Aires. Tam je ostal do leta 1962, ko se je odločil, da gre v Združene države. Živel je pri sestri v Milwaukeeju in obenem študiral na tamkajšnji jezuitski univerzi. Vmes je pomagal na okoliških župnijah.

Frančiškan p. Odilo ga je začel nagovarjati, naj gre pomagat slovenskim duhovnikom v Cleveland. Prejšnji clevelandski škof Hobart namreč ni hotel sprejeti slovenskih begunskih duhovnikov, ki so v začetku petdesetih let prišli tja, takrat pa so se razmere spremenile in na slovenskih župnijah so si želeli novih moči.

Na povabilo župnika Viktorja Tomca pri Mariji vnebovzeti v Collinwoodu v

Clevelandu je prišel tja za kaplana in pri njem ostal do leta 1975. V času tega službovanja je clevelandski škof Isenmann uredil, da je bil tudi formalno sprejet med duhovnike clevelandske škofije.

Leta 1975 je sprejel službo župnika na slovenski župniji svetih Cirila in Metoda v kraju Lorain. To je sicer stara slovenska župnija, kamor pa je po vojni prišlo le kakšnih dvajset slovenskih družin iz domovine, zato tam danes ni več slovenske maše, imajo pa še vedno domače petje ("tudi v spovednici je še nekaj spovedi po slovensko," povej dr. Krajnik).

Župnija se je postarala in ima le še 146 družin (okrog tristo ljudi). Dr. Krajnik ji ostala po 25 letih zvest, saj ve, da po njegovem odhodu drugega duhovnika ne bodo dobili. Ljudje cenijo to njegovo predanost.

Dr. Pavel Krajnik je eden tistih duhovnikov, ki se bo zapisal tudi zaradi svoje ljubezni do domovine. Po časnikih in pismih je tesno povezan z njo, iz svojega skromnega zasluga vedno daruje velik del za potrebe Cerkve v domovini po načelu, naj ne ve tvoja levica, kaj dela tvoja desnica.

Tesna družinska vez ga povezuje s sestrama redovnicama, usmiljenko s. Tončko (čudežno ozdravljeno na Brezjah leta 1939) in salezijanko s. Rezko, ki delujeta v Ljubljani.

Čeprav srce dr. Krajnika vleče nazaj domov v Slovenijo, ve, da bo po njegovem odhodu zazijala med našimi ljudmi praznina, zato vztraja.

NOVI GROBOVI

(nadaljevanje s str. 9)

rada, Tonyja, Mary Scandlon, Dorothy Berzinski, Rudyja in Eddieja, veteran 2. svetovne vojne. Pogreb je bil 21. avgusta s sv. mašo v cerkvi St. Jude in pokopom na Sv. Kriza pokopališču.

Harold D. Bezdek

Dne 17. avgusta je umrl 80 let stari Harold D. Bezdek, vdovec po Frances, roj. O'Kicki, oče Frances Connelly, Kelly Bezdek in Donald Martin, 2-krat stari oče, brat Marguerite Stoddard, Shirley Pular ter že pok. Lawrencea, Raymonda, Roberta in Glenna, veteran 2. svetovne vojne. Privatni pogreb je bil 21. avgusta v oskrbi Brickmanovega zavoda.

Južni obronki Krasa izgubljajo svoj slovenski značaj

Etnografska razstava na Opčinah

Trst – Bližnja okolica Trsta z vasmi na južnih obronkih Krasa izgublja nedavni povsem slovenski značaj. Trdo delo ljudi za preživetje postaja kulturološka in folklorna zanimivost.

Soodvisnost meščanov in prebivalcev neposrednega zaledja mestnega središča,

Poletje na Slov. letovišču

(nadaljevanje s str. 13)

zakonski stan in novo slovensko družino. Marjan Ulčar in Frank Krmelj sta dolgoletna organizatorja teh mladinskih dni. Marjanova sinova Bobby in Jimmy pa vodita Mladinski jamboree, ki je vedno izraz mladostne razposajenosti, prostosti in veselja do življenja, vendar brez senzacij in nereda.

Od 5. do 8. avgusta so Torontčane obiskali člani igralske skupine Drežnica iz Slovenije. Na Slov. letovišču so v soboto, 5. avg., priredili prijeten kulturni večer s petjem ljudskih pesmi, skioptičnimi slikami iz Posočja ter skuhalo drežniške štruklje za 180 obiskovalcev.

V nedeljo, 6. avg. zv. pa so nas prav po domače zabavali z veseloigro Dva para se ženita ali gonja za srečo, katero so v torek ponovili pri Brezmadežni. Slov. letovišče, Društvo Simon Gregorčič, folklorna skupina Nagelj in igralska skupina Toronto so bili skupni sponzorji 16 mladim Drežničanom, varuhom slovenske ljudske kulture na skrajnih zahodnih mejah naše domovine.

Sredi poletja, 15. julija, smo praznovali posebno slavnost, poroko našega priljubljenega in delavnega predsednika Johnnyja z zavedno Slovenko Klavdijo Lorber, Miss Oktoberfest 1995 na Slovenski lovski farmi Alliston. V cerkvi Brezmadežne sta si obljubila zvestobo in zvečer v dvorani praznovala začetek novega življenja z mnogimi prijatelji, letoviščarji in sorodniki iz Slovenije.

Mlademu paru želimo vso srečo in božji blagoslov in upamo, da tudi v novem življenjskem stanu naš predsednik John Kuri ohranja tisto navezanost, ljubezen in skrb za Slovensko letovišče, ki ga postavlja za zgled vsem starim in mladim članom letovišča.

Anica Resnik

ki je zaznamovala dobri dve stoletji tržaške zgodovine, poskuša Etnografski oddelek Narodne in študijske knjižnice skupaj s področnimi prosvetnimi društvi in drugimi organizacijami oti pozabi in ohraniti spomin na nekdanjo podobo skoraj povsem izgubljenega slovenskega prostora.

Pred kratkim so v zdaj že dodobra poitalijančenem Šklednju priredili razstavo o krušaricah, domačinkah, ki so v domačih pečeh pekle kruh in ga raznašale po mestu bogatejšim družinam. Postavili so jim tudi dvojezično lapidarno napisano tablo na pročelju ene značilnih škedenjskih hiš.

V začetku poprejšnjega tedna pa so na Opčinah odprli razstavo o mlekaricah iz tržaške okolice. Tako škedenjska kot openska razstava imata značaj tehtnega pričevanja o življenju slovenskih ljudi na robu mesta in njihovi zakorenjenosti v okolje.

Nosilca postavitve openske razstave sta bila Aleksij Kalc (za njen zgodovinski del) in Živa Pahor (za etnografski deli) s sodelavci.

Razstava zelo nazorno in dokumentirano predstavlja nekdanje trdo delo okoličank mesta, hkrati pa dobiva z oblačili, orodjem in vsem, kar sodi k trgovanju z mlekom (od molze do najrazličnejših vrčev, meric in prevoznih sredstev od doma do odjemalcev), pridih folklorne.

Za ponazoritev pomembne gospodarske dejavnosti za obstoj slovenstva v okolici mesta naj omenimo podatek, da so leta 1900 našteji v okolici mesta in po vaseh na obronkih Krasa kar 4866 glav goveda, seveda so prevladovala krave, leta 1982 pa jih je bilo le še 297.

Pred prvo svetovno vojno mlekarice iz okolice oskrbovale z mlekom morda tri četrtine meščanov, toda med prvo in drugo svetovno vojno so bile poostrene kontrole in so se začele pojavljati mestne mlekarne.

Vendar se je tradicija ohranila tudi po zadnji vojni. Sanitarni urad mesta je za leto 1950 objavil podatke, da je Trst z okoli 200 tisoč prebivalci porabil na dan 47.000 litrov mleka. Od tegaso v glavnem slovenske mlekarice prinesle in prodale meščanom po 17.000 litrov.

(dalje na str. 15)

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. (216) 481-5277

Between Chardon Rd. & E. 222 St. in Euclid, Ohio

OB 200-LETNICI ROJSTVA DR. FRANCETA PREŠERNA

V spomin pesnikovim staršem

Prešernova mati Mina počiva v Šentrupertu v bližini Osojskega jezera nad Beljakom, oče Šimen pa v Vodichah

Letos in lani so jima odkrili spominski nagrobni plošči

Besedilo in slike:

Tine Kristan

Na kapeli pokopališča v Vodichah nad Ljubljano so 8. februarja letos odkrili spomensko ploščo Prešernovemu očetu Simonu-Šimnu in stricu Francu Ksaverju Prešernu. Prešernov oče je zadnji del svojega življenja preživel pri bratu Francu, kaplanu v Skaručni. Oba sta pokopana na vodiškem pokopališču.

Ob 200-letnici pesnikovega rojstva so se na občini in v župniji Vodice odločili, da jima postavijo to obeležje. Pobuda za odkritje je prišla iz Koroške Bele od slikarja Branka Čušina, velikega ljubitelja našega pesnika Prešerna.

Z Brankom Čušinom, ki je vrsto let opozarjal na naš dolg do pesnikovih staršev, me je seznanil profesor Andrej Valič iz Kranja, prav tako občudovalec našega velikega pesnika. Pred dnevi smo se z njima odpravili po zadnji poti Prešernove matere.

Bilo je že več poskusov, da bi pesnikovi materi odkrili nagrobno spominsko ploščo. Že pred in po prvi svetovni vojni. Tudi med obema vojnama in po koncu druge, vendar ni bilo prave možnosti niti volje ne na naši, še manj pa na oni strani Karavank.

No, lansko jesen sta se župnija Breznica in občina Žirovnica dogovorili z Josefom Paierjem, župnikom v Vajškri (Landskronu), kamor zdaj sodi podružnica Šentrupert. Goste iz Slovenije sta v prastari katoliški domači avstrijski župnik Josef Paier, ki jih je nagovoril v slovenskem jeziku, in Jože Kopeinig, na avstrijskem Koroškem in v Sloveniji znani duhovnik ter rektor Slovenskega doma v Tinja. Po odkritju spominske nagrobne plošče so koroške gospodinje pripravile gostom iz Slovenije njihove domače dobrote in kuhano vino, saj je zunaj snežilo kot za stavo.

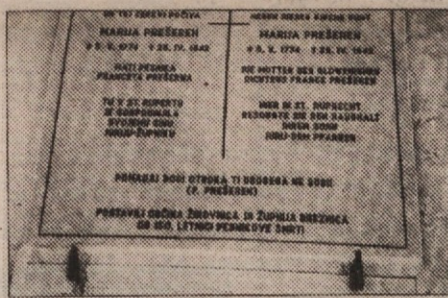
Marija, Mina Prešeren, rojena v Žirovnici, po domače pri Muhovcu, je bila za tisti čas zelo izobražena žena. Vse svoje otroke, razen Franceta, ki je ž s sedmimi leti odšel z doma,



Cerkev v Šempetru pri Osojskem jezeru, ob kateri počiva Prešernova mati



Spominska plošča pesnikovemu očetu Šimnu in stricu Francu v Vodichah nad Ljubljano



Spominska nagrobna plošča na cerkvenem zidu sv. Ruperta

je od devetega do desetega leta starosti učila brati in pisati. Marija Prešeren je leta 1834 zapustila Vrbo in odšla v Šentrupert na Koroško, kjer je bil župnik sin Jurij. Jurij je pel novo mašo na Breznici avgusta 1832, prav tisto nedeljo, ko sta bila Prešeren in Čop pri Slapu Savica v Bohinju.

Jurij Prešeren je duhovniško službo opravljal 40 let. Prva je bila v St. Lorenzenu na Koroškem, umrl pa je v Ovčji vasi pod Višarjami, kjer ima spomenik.

Šentrupert je bil v tistem času parfara. Mati Mina se je vsako nedeljo, ko je odšla k maši, oblekla v slovensko narodno nošo, ki jo je na Koroško prinesla od doma.

Pretresljivo je njena slutnja, ko je na smrtni postelji sinu Juriju narekovala pismo za pesnika: "Ozdravila več ne bom. Bom umrla. Na mojo pot boste vsi prišli. In morebiti ti, France, prvi..."

"Ko je doktor to materino pismo bral, so mu take solze doli še kot en grah," se spominja sestra Katra, ki je svojemu bratu pesniku gospodinjala v Ljubljani in Kranju.

In res je bil pesnik prvi, ki je umrl za materjo. Ko je bil Prešeren že hudo bolan, vodenica je bila v rodu, ga je decembra 1848 obiskala sestra Lenka, ki je po materini smrti ostala pri bratu Juriju, sredi zime je iz Šempetra peš prišla čez Karavanke v Kranj.

Najbrž je prišla čez Kočno nad Jesenicami, sta razmišljala prof. Valič in slikar Čušin, ko smo se vračali iz Šentruperta, kjer od

25. aprila 1842 počiva pesnikova mati Marija, Mina Prešeren.

Končno sta starša našega velikega pesnika po tolikih letih dobila primerni nagrobni plošči, vredni spomina in ogleda.

RODNA GRUDA
Julij 2000

Etnografska razstava...

(nadaljevanje s str. 14)

Razstavljeni predmeti kažejo na izjemno iznajdljivost mlekarič pri izbiri posod in prevoznih sredstev, da so čimbolje izkoristile svoje poti v mesto, pa naj so se vozile z avtobusi, tramvajem z Opčin ali z vlakom ali pa z dvokolesi.

Mnogokrat so združevale prodajanje mleka z opravljanjem različnih domačih del pri odjemalcih in tako ostajale od doma po ves dan. Od začetka prejšnjega stoletja je še mogoče opazovati, kako so oblasti zahtevale vedno večjo higieno za opravljanje dejavnosti mlekarič. Že leta 1902 so veterinarji opravljali kemične analize njegove sestave, potem so si morale mlekaričice zagotavljati posebna dovoljenja itd.

Pričevanje so avtorji razstave opremili z videoposnetki mlekarič, ki z ekrana pripovedujejo obiskovalcem o življenju in dejavnosti, ki je v začetku sedemdesetih let zamrla.

Spomniti velja, da je najstarejša še živa mlekaričica Zora Bandi iz Boljunca stara 102 leti, medtem ko jih je precej v osemdesetih letih življenja. Organizatorji razstave so oskrbeli tudi posebno publikacijo, ki pri naša vrsto sestavkov o sami dejavnosti kot tudi ilustracije orodja in drugih pripomočkov za pridobivanje in razpečevanje mleka.

Lojze Kante

Delo fax, 18. avg. 2000

KOLENDAR

SEPTEMBER

2. – **Veselica pevskega** zbora Korotan, na Slovenski pristavi.

10. – **Oltarno društvo** pri Sv. Vidu priredi kosilo, v dvorani Sv. Vida.

16. – **Folklorna skupina** Kres priredi program v SND na St. Clairju. Pričetek ob 7.30 zv. Igrali bodo Veseli Slovenci.

17. – **Vinska trgatev**, na Slovenski pristavi. Igrajo Ve-

seli godci.

17. – **SKD Triglav**, Milwaukee ima Vinsko trgatev v svojem Parku.

24. – **Društvo S.P.B.** ima romanje v Frank, O. Sv. maša opoldne, druge pobožnosti pop. ob 2.30.

OKTOBER

8. – **Oltarno društvo** fari Marije Vnebovzete pripravi kosilo, v šolski dvorani, od 11. dop. do 1. pop.

15. – **Pristavski upokojenci** priredijo vsakoletne "koline", na SP.

21. – **Moški zbor Fantje** na vasi ima koncert v SND na St. Clair Ave.

28. – **Štajerski in Prekmurski klub** ima "martinovanje" v SND na St. Clair Ave.

29. – **Pevski zbor Zarja** ima koncert v SDD na Recherjevi ulici. Pričetek ob 3h pop. Sledi ples.

NOVEMBER

5. – **Občni zbor Slovenske** pristave, na SP.

11. – **Pevski zbor Jadran** ima koncert, večerjo in ples v SDD na Waterloo Rd.

11. – **Belokranjski klub** ima "martinovanje" v SND na St. Clair Ave.

12. – **Mladinski pevski zbor** Kr. 2 SNPJ ima koncert v SDD na Recherjevi ulici.

23.-25. – **Zahvalni dan** polka zabava v režiji Radio kluba Tonyja Petkovška. V teh dnevih več prireditev.

DECEMBER

3. – **SKD Triglav**, Milwaukee priredi miklavževanje v dvorani pri fari sv. Janeza Evangelista.

17. – **Društvo S.P.B.** ima božičnico, ob 2.30 pop., v šolski dvorani pri sv. Vidu.

– 2001 –

JANUAR

27. – **Slovenska pristava** priredi "Pristavsko noč" v SND na St. Clairju. Igrajo Veseli godci.

MAREC

18. – **Federacija slovenskih** narodnih domov priredi banket v SND na St. Clair Ave.

Tudi preko e-maila—

V angleškem delu AD ponavlja lastnik e-mail naslov lista. Možno je pošiljati po tem naslovu tudi dopise in krajše vesti za slovenski del. Le v angleščini omenite, da je dopis za slovenski del. Naslov je:

ah@buckeyeweb.com

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZARAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO - AID FOR THE
AGED PRESCRIPTIONS

Misijonska srečanja in pomenki

1342. Srečanje misijonarjev v Stični.

Z velikim veseljem sem se udeležila tega srečanja. Navzočih je bilo 13 misijonarjev, misijonark in več laičnih misijonarjev. Predstavili so se trije novi laični misijonarji, ki odhajajo v Južno Ameriko in ena sestra, uršulinka Fani Žnidaršič, ki odhaja v Bocvano, kjer bo delala s s. Zoro Škerlj. Posebno zanimivo je bilo poslušati pričevanja ljudi, ki so v misijonskih deželah v neposrednem stiku s tamkajšnjimi prebivalci. Morda bosta iz sledečega seznama spoznali misijonarja, ki ga podpirate: Jože Grošelj, Lojze Podgrajšek, Jože Rovtar, Janez Mihelčič, Jože Kokalj, s. Marija Pavlišič, s. Goretti Pavlišič, s. Amanda Potočnik, s. Bogdana Kavčič, s. Vesni Hiti, s. Tadeja Mozetič, Pavel Bajec in drugi. Prav na kratko sem se srečala v misijonski pisarni s sledečimi: s. Marijo Sreš, s. Anico Starman, in z misijonarji lazaristi Tonetom Kerin, Jožetom Adamič, Janezom Puhanom in Tomažem Mavričem.

Zanimivo in hvale vredno je bilo, da sta se srečanja udeležila bogoslovca, ki sta odgovorna za misijonska krožka, ki delujeta v ljubljanskem in mariborskem semenišču. Na srečanju nas je obiskal tudi škof msgr. Alojz Uran. Prišel je tudi državni sekretar v ministrstvu za zunanje zadeve, direktor urada za Slovence v zamejstvu in po svetu. Misijonarji so imeli priložnost postavljati tako škofu Uranu kakor g. državnemu sekretarju vprašanja.

Zopet pozdrav od misijonarja Vladimirja Kosa iz Tokia, Japonska: "Še ena tokijska vinjeta"; pismo je datirano že 22. maja 2000. Tekst sledi:

"Skrajni čas je, da se opravičim: nisem še povedal, zakaj rabim besedo "vinjeta". Pravzaprav je to poganjek na trti. V prenesenem pomenu je to njegova slika ali ilustracija na začetku ali na koncu poglavja v knjigi. In še enkrat v prenesenem pomenu je vinjeta nekaj podobno lahkega ali nevsiljivega v svetu literature. V tem smislu izrežem vinjeno iz tokijskega življenja: ne sme biti ne dolga ne težka.

Z odličnim priporočilom obiščem bogatega Japonca. Prosim ga za podporo za naše otroško zavetišče na robu Tokia. A nisem edini obiskovalec. Preden me posadi v udoben naslonjač, me predstavi svojemu prijatelju, enako ali pa še bolj bogatemu. Med srebanjem zelenorumenega čaja se zahvalim za dobrohoten sprejem. Statistiko, ki me spominja, da je verjetnost prejema daru med nič in eno, potlačim. Povem, da je najgloblji motiv našega socialnega dela krščanstvo. Človek v stiski je Kristusu posebej pri srcu. In prav posebej, če je človek še otrok. "Kristus!" zamahne prvi obiskovalec z roko, "mrtev je. Vsako vero podpiše smrt."

"Oprostite mi, če se z vami ne strinjam," odgovorim. "Zgodovinsko overovljeno je, da je Kristus vstal od mrtvih." Smehljaje odvrne: "To verujete. Tega ne morete dokazati." "Oprostite, tudi v tej točki se ne morem z vami strinjati. Mi kristjani verujemo na podlagi zgodovinsko izpričanih dejstev." Gospod zanikalno odkima z glavo. Vsi spet srebamo čaj. Zazrem se vanj: "Lahko vam postrežem s temi dejstvi..." Prekine me: "Moram na sejo. Nimam časa. Sicer pa ničesar ne spremeni dejstva, da umremo kot

živali." Zdaj odkimam jaz: "Ne, gospod! Kristusova vrnitev iz groba pomeni, da je za nas ljudi smrt le prehod. V isto življenje, o katerem zmeraj sanjamo." S ključovalnim nasmeškom se njegove oči zapirajo v moje. In v moj spomin. Ali še živite? Ne vem. A tisti gospod, h kateremu sem imel priporočilno pismo, na koncu življenja ni hotel umreti kot pes. S kratkim imenom Pavel je vstopil v večno veselje.

Tukaj prehaja vinjeta v hvaležnost vsej MZA, ki nas misijonarje na terenu, nesebično, se pravi, krščansko podpira. Koliko mora žrtvovati, da vztraja v molitvi za misijone. Nobena teh molitev ni zaman. In če leži na nebeškem oltarju z zlatim P.S.: Za slovenske misijonarje je še enkrat bolj dragocena. In vplivna.

S.G. Ferjan! Le nadaljujte – ko se Vam nudi prilika – z duhovnimi pogledi, ki ležijo takorekoč pripravljeni v globini vere. Navadno ostanejo zakopani. Preliti v besede lahko marsikomu koristijo. Zmeraj pa koristijo osebi, ki jih prva spregovori. Iskren pozdrav. Vladimir Kos, S.J."

Pobinkoštna, v nadaljevanju vinjete:

1. *Glej, polja zibljejo se zlato-zrela,
in če bi mogla, bi odšla na ples.
Čuj zadovoljno poje si čebela
in ptički vriskajo v morjé nebes.*
2. *Glej, polja zlato-bela misijonov
in komaj, komaj nekaj delavcev ...
Čuj šum oblek in ustnic do poklonov
bogovom, mrtvim bolj kot groba zev.*
3. *Ne čudi se! Po Njem, ki vstal je z groba,
živiva v luči Svetega Duhá.
Prosiva Ga – Ljubezni je podoba,
ki teče v žilah Vstalega Srcá.*

Misijonsko kosilo v Windsorju (letošnje že 27. leto) je organizirala poverjenica MZA ga. Marija Martinčič, za pomoč slovenskim misijonarjem ter za vzdrževanje bogoslovcev. Po poročilu poverjenice se kosila udeležijo prijatelji misijonov iz hrvaške fare sv. Frančiška Asiškega iz Windsorja, nekateri pa pridejo iz Detroita. Zelo zavzete gospe organizirajo in pripravijo okusno kosilo, katero se proda, izkupiček pa gre za pomoč misijonarjem. G. Viktor Trojanšek je podaril 27 funtov kranjskih klobas, darovano je bilo tudi pecivo.

Čistega z osebnimi darovi dobrotnikov ter z odbitkom stroškov za kuhinjo in pisarniški izdatki je \$2865. Od tega za vzdrževanje dveh bogoslovcev, ostalo za vse misijonarje ter za misijonarja Tomaža Mavriča \$550.

Ga. Martinčič se vsem sodelujočim ter vsem, ki so se udeležili tega kosila, da so podprli slovenske misijonarje, prav lepo zahvaljuje.

Tiho je odšla s. Ivanka Pokovec, Frančiškanka Marijina Misijonarjka k Očetu po večno plačilo. Skoraj 20 let je misijonarila v Malaziji in Vietnamu. Dolga leta je zbirala stare znamke in jih pošiljala g. Wolbangu za misijonarje. Zadnja leta je preživela v sestrski skupnosti v Lescah pri Bledu, kjer je tudi pokopana. Naj počiva v Gospodu. Spomnimo se je v molitvi.

Povezani v molitvi ter še vroč poletni pozdrav!

Sonja Ferjan
79 Lunness Rd.
Toronto, Ont. M8W 4M7
Canada

Slovenski misijonarji v številkah

Trenutno deluje v svetu skoraj sto slovenskih misijonarjev; točneje jih je 98. Med njimi so duhovniki, redovniki, redovnice ter laični misijonarji in misijonarke. Ker ne gre samo za duhovnike, oporavljajo različne službe od zdravnikov in medicinskega osebja do učiteljev in vzgojiteljev.

Največ misijonarjev je v Afriki (58), v Srednji in Južni Ameriki jih je štiriinajst, v Aziji in Oceaniji pa 24 (med te prištevamo tudi dva duhovnika v Sibiriji, čeprav ne gre za misijonarja v klasičnem pomenu). Prav tako najdemo dva slovenska misijonarja v Albaniji, saj je ta dežela po polstoletnem ateističnem režimu ostala skoraj brez svojih duhovnikov in redovnikov.

Koprška škofija ima svoj misijon na Slonokoščeni obali. Tam delujejo štirje duhovniki: brata Ivan in Pavel Bajc s Cola, Janko Kosmač iz župnije Novaki in Aleksander Skapin iz župnije Vipava. Vzdrževanje teh misijonarjev in podpiranje njihovih projektov je ena prvih misijonskih nalog koprške škofije.

Nekateri slovenski misijonarji so znani tudi v svetu. Eden najbolj znanih je Peter Opeka, misijonar na Madagaskarju, ki je zgradil celo mesto upanja za brezdomce in reveže. Zlasti na nemškem govornem področju pa je tudi znana slovenska sestra usmiljenka, zdravnica v Albaniji, Mirjam Praprotnik (tudi zaradi njene pomoči kosovskim beguncem v Albaniji ob intervenciji NATA na ZR Jugoslavijo. NOVI GLAS 10. avgusta 2000

Misijonska Znamkarska Akcija (MZA)

Catholic Mission Aid (CMA)

je javna, nepridobitna, dobrodelna misijonska organizacija. Ustanovil jo je Fr. Charles A. Wolbang, CM. Registrirana je v mestu Columbus, Ohio, ZDA.

Za pomoč slovenskim misijonarjem zbira finančno pomoč za njih delo med ubogimi v misijonskih deželah ter za vzdrževanje bogoslovcev za domači misijon.

Hvaležni bomo za vsak dar, ki ga boste darovali v ta namen.

Spomnite se misijonarjev in ubogih v svojih oporokah. Za vse prejete darove izdamo potrdilo za "Income tax".

Uradni naslov:

MZA – CMA

17826 Brian Ave., Cleveland, OH 44119

Glavni odbor MZA-CMA, Cleveland

Progressive Slovene Women of America

*proudly offers the Fourth Edition of
Treasured Slovenian and
International Recipes*

Name

Address

City/State/Zip

Number ordered _____ (\$15.00 + \$3. S/H each book)
(in U.S. Dollars)

Make checks payable to "PSWA COOKBOOK" Mail
to

15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110

Popotresna obnova

V Gornjem Posočju, ki ga je lani prizadel potres, so doslej obnovili nekaj manj kot 1000 poškodovanih objektov, največ stanovanjskih hiš in poslopij za živino. V maju so potekala dela na 154 objektih, čez poletje pa so začeli z deli še na 100 objektih. Največ dela jih še čaka na planinah, kot so Drežniške Ravne ter pri obnovi kulturne dediščine (spomeniki, freske, cerkve). Vlada je letos namenila za obnovo 3,3 milijarde tolarjev (14,4 milijona US dolarjev).